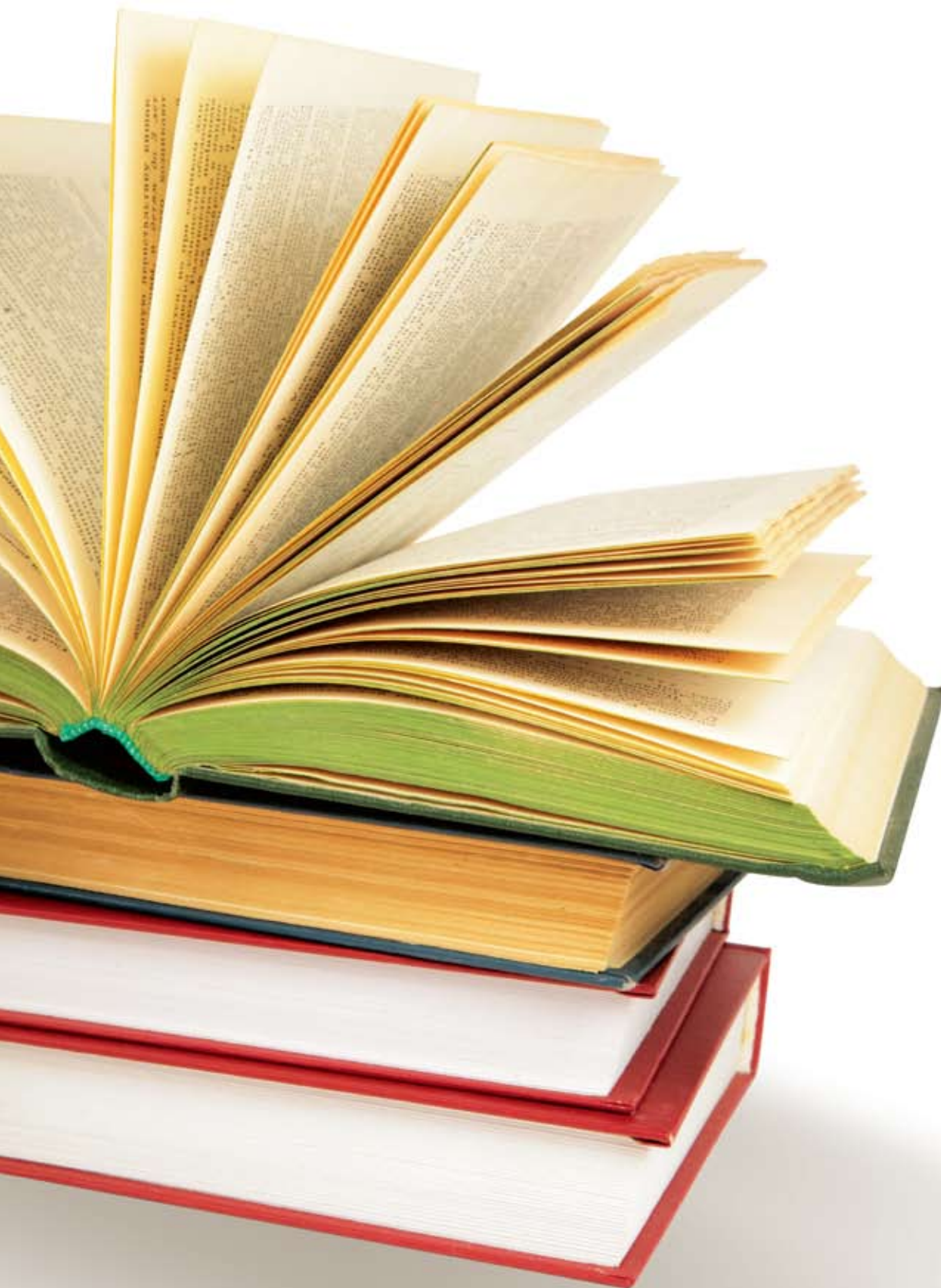


Research Grants Council of Hong Kong

香港 研究資助局



Research Grants Council Members 2009/2010

研究資助局2009至2010年度成員



Left to Right Rear:

Mrs. Alice Sham (Assistant Secretary-General (1), UGC), Miss Jenny Yip (Secretary, RGC), Prof Xunyu Zhou, Prof Anne Cooke, Prof Chris Berry, Prof Lynn T White III, Prof Judy SL Tsui, Prof Andrew YT Leung, Dr. Nim-kwan Cheung, Prof Meaghan Morris, Prof Wing Hung Wong, Mr. Michael V Stone (Secretary-General, UGC), Mr. E Anthony Tan, Mr. Anthony Chan (Assistant Secretary-General (2), UGC)

Left to Right Front:

Prof Ronnie Hsia, Prof Rudolf Wu, Prof Che-ting Chan, Prof Louis KC Chan, Prof Paul KL Yu, Prof Deborah S Davis, Prof Roland Chin (Chairman, RGC), Prof Edward S Yeung, Prof Eddy FY Liew, Prof Albert F Yee, Prof Dennis YM Lo, Prof Amy HL Lau, Prof Moses HW Chan, Prof Joseph SM Peiris

後排由左至右：

沈黃美然女士(教資會助理秘書長(1))，葉錦菁女士(研資局秘書)，周迅宇教授，Anne Cooke教授，裴開瑞教授，白霖教授，徐林倩麗教授，梁以德教授，張念坤博士，墨美姬教授，王永雄教授，史端仁先生(教資會秘書長)，陳蔭楠先生，陳紹麟先生(教資會助理秘書長(2))

前排由左至右：

夏伯嘉教授，胡紹樂教授，陳子亭教授，陳國器教授，余劫離教授，戴慧思教授，錢大康教授(研資局主席)，楊士成教授，劉富友教授，余凡教授，盧煜明教授，劉盧希齡教授，陳鴻渭教授，裴偉士教授



本署檔號 OUR REF: UGC/GEN/232/92

來函檔號 YOUR REF:

電 話 TELEPHONE:

中國香港灣仔港灣道 6 至 8 號瑞安中心 7 樓
7/F Shui On Centre, 6-8 Harbour Road
Wan Chai, Hong Kong, China
電話 Tel: (852) 2524 3987
傳真 Fax: (852) 2845 1596
電子郵件 E-Mail: ugc@ugc.edu.hk
網址 Homepage: www.ugc.edu.hk

29 March 2010

The Honourable CHA, May Lung Laura, SBS, JP
Chairman
University Grants Committee
7/F Shui On Centre
6-8 Harbour Road
Wanchai
Hong Kong

Dear Chairman,

Research Grants Council
Report for 2009

Under its terms of reference, the Research Grants Council (RGC) is required, among other things, to report on its work annually to the Government through the University Grants Committee.

I have the pleasure to submit herewith the report of the Research Grants Council covering the nineteenth year of the Council's operations from 1 January 2009 to 31 December 2009. The report will be mounted on the RGC's website in order to reach a wider audience.

I should be grateful if you would forward the report to the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

Yours sincerely,

(Roland Chin)
Chairman
Research Grants Council



本署檔號 OUR REF: UGC/GEN/232/92

來函檔號 YOUR REF:

電 話 TELEPHONE:

中國香港灣仔港灣道 6 至 8 號瑞安中心 7 樓
7/F Shui On Centre, 6-8 Harbour Road
Wan Chai, Hong Kong, China
電話 Tel: (852) 2524 3987
傳真 Fax: (852) 2845 1596
電子郵件 E-Mail: ugc@ugc.edu.hk
網址 Homepage: www.ugc.edu.hk

香港灣仔港灣道 6 至 8 號
瑞安中心 7 樓
大學教育資助委員會主席
史美倫議員, SBS, JP

史主席：

研究資助局二零零九年度報告

研究資助局（研資局）的職權範圍其中一項，是本局須透過大學教育資助委員會向政府提交周年工作報告。

現附上研資局的報告，載述本局二零零九年一月一日至十二月三十一日的第十九年運作情況。這份年報會載於研資局的網頁，以便更多讀者可以閱覽。

謹請將這份報告呈交香港特別行政區政府。

研究資助局主席錢大康

二零一零年三月二十九日

Foreword from the Chairman 主席序言	8
Research Grants Council Activities: 2009 研究資助局2009年度工作總覽	
<i>Background of the Research Grants Council</i> 研究資助局的背景	11
<i>Allocation of the Earmarked Research Grant: 2009/2010</i> 2009至2010年度研究用途補助金的分配	
How Projects were Selected 釐定撥款的準則	12
How the ERG was Allocated 研究用途補助金的具體分配	13
Direct Allocation 直接撥款	14
General Research Fund 優配研究金	15
• <i>Clinical Research Fellowship</i> 臨床醫學研究資助	17
• <i>Employment of Relief Teacher under Humanities Panel</i> 人文學科小組的聘用替假教師安排	17
• <i>Provision of Research Experience for Undergraduate Students</i> 本科生研究津貼	17
Collaborative Research Fund 協作研究金	18
Joint Research Schemes 聯合研究計劃	19
• <i>Germany/Hong Kong Joint Research Scheme</i> 德國與香港聯合研究計劃	19
• <i>PROCORE – France/Hong Kong Joint Research Scheme</i> 法國與香港聯合研究計劃	19
• <i>NSFC/RGC Joint Research Scheme</i> 中國國家自然科學基金委員會與研資局聯合研究計劃	20
• <i>ESRC/RGC Joint Research Scheme</i> 英國經濟及社會研究理事會與研資局聯合研究計劃	21
• <i>RGC – Fulbright Hong Kong Scholar Programme</i> 研資局－富布萊特(香港)學人計劃	21
Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants 研究生會議／研討會補助金	22
Public Policy Research Funding Scheme 公共政策研究資助計劃	23
Strategic Public Policy Research Funding Scheme 策略性公共政策研究資助計劃	24

Other Activities	
<i>其他活動</i>	
Hong Kong PhD Fellowship Scheme	
香港博士研究生獎學金計劃	25
RGC Visits to UGC-funded Institutions	
訪問教資會資助院校	25
Provision of Expert Advice in Assessment of Academic Research Proposals	
為學術研究建議書的評審提供專家意見	26
The RGC's Major Tasks for 2010	
2010年工作展望	26
The Research Funding Environment in Hong Kong	
香港研究資助環境面面觀	
Overview	
<i>概述</i>	27
Annual Reports from Institutions on Research Activities	
<i>院校研究工作周年報告</i>	28
Funding for New Research Grants and Contracts	
<i>新增研究項目及合約的撥款</i>	30
Funding for On-going Research Grant Projects	
<i>進展中研究項目的撥款</i>	30
Research Output in Hong Kong	
<i>香港的研究成果</i>	31
RGC Contacts with Other Funding Bodies	
<i>研資局與其他研究資助機構的聯繫</i>	32
The Research Grants Council and its Organisation	
研究資助局及其架構	
The Research Grants Council	
<i>研究資助局的組成</i>	33
Terms of Reference	
<i>職權範圍</i>	33
How the RGC is Organised	
<i>運作與架構</i>	35
Subject Panels	
<i>學科小組</i>	35
Collaborative Research Fund Sub-Committee	
<i>協作研究金小組委員會</i>	35

How Funded Projects are Monitored and Assessed

資助項目的監察與評核

Why Monitor and Assess

監察與評核的目標

36

How Monitoring is Carried Out

監察的程序

36

Monitoring of On-going Projects

監察進展中的項目

36

Assessment of Completed Projects

評核已完成的項目

37

Feedback on Assessments

反映評核的意見

37

Review on Monitoring and Assessment of Projects

檢討監察及評核的機制

37

Acknowledgements

鳴謝

38

Appendices

附錄

39

Foreword from the Chairman

主席序言



The Research Grants Council (RGC) recorded another fruitful year in 2009. Whilst researchers at our institutions continued to work assiduously to innovate and create, and to train research students, we at RGC have made good progress on some newly launched research scheme initiatives.

Hong Kong PhD Fellowship Scheme

In 2009, the Hong Kong PhD Fellowship Scheme went full steam ahead. While the RGC targets at students from institutions all over the world, a delegation comprising RGC members and institutional representatives conducted outreach visits to Asian countries including Thailand, Singapore, Malaysia, Pakistan, Vietnam, Bangladesh and India from September to October 2009. The delegation introduced the scheme and the PhD programmes run by Hong Kong institutions to the senior management and students of top-tier universities in these countries. Their feedback was encouraging.

By the application deadline, the RGC received about 3 000 applications from 100 countries. Almost half of them are from Mainland China, about 5% are from Hong Kong and the rest are from Pakistan, India, and Bangladesh. The awardees of the Scheme will join our institutions in 2010/2011.

The spin-off from these visits was that we had enhanced the Asian countries' awareness of Hong Kong's world-class universities and their remarkable achievements in various areas of research and academic programmes. Such awareness is conducive to the Government's endeavour in developing Hong Kong as an education hub of the region.

Theme-Based Research

Established in February 2009, the \$18 billion Research Endowment Fund (REF) provides a steady stream of higher funding for research in the higher education sector. The investment income from up to \$4 billion of the REF will be deployed to fund the Theme-Based Research which will support research projects on themes of a longer-term

研究資助局(研資局)在2009年續創佳績，正當院校的學者孜孜不倦、為推動學術研究，創新領域、培育人材之際，研資局亦開展多項推動本地學術研究發展的新計劃，並取得長足進展。

香港博士研究生獎學金計劃

研資局在2009年全力推行香港博士研究生獎學金計劃，目標是吸引世界各地的學生來港修讀博士課程。於2009年9月至10月期間，研資局及院校的成員組成代表團，走訪亞洲多國，包括泰國、新加坡、馬來西亞、巴基斯坦、越南、孟加拉和印度，向當地頂尖大學的領導和學生介紹這項計劃，及介紹香港院校開辦的博士課程，反應熱烈。

研資局共收到100個國家約3 000份申請，其中近半數來自中國內地，約5%來自本港，其餘的主要來自巴基斯坦、印度和孟加拉。獲選的學生將於2010/2011學年入讀本港的院校。

除招攬人才外，這些訪問活動更加深亞洲各國認識本港大學的學術質素，已達世界水平，在各項研究和學術領域上皆取得驕人成績。此舉亦有助政府致力把香港發展為區域教育樞紐的工作。

主題研究

政府於2009年2月撥款180億元設立研究基金，為高等教育界提供穩定的研究經費。研究基金以40億元本金所賺取的投資收益，用作資助主題研究，讓院校進行較長遠並在策略上有利於香港發展的主題研究

nature and strategically beneficial to the development of Hong Kong. The Steering Committee for Research Themes of the Education Bureau proposed three themes for the first round in the fields of “Promoting good health”, “Developing a sustainable environment” and “Strengthening Hong Kong’s strategic position as a regional and international business centre”. Academic and non-academic stakeholders were consulted on the choice of the themes. After determination of the themes by the Steering Committee, the RGC will undertake the assessment work of the Scheme. Relevant project proposals will be selected based on academic merits. We will work closely with the higher education sector on this new initiative to foster the research development as well as the betterment of Hong Kong.

General Research Fund

HK\$595 million was allocated to 776 projects out of 2 303 applications from a wide range of subject disciplines. The RGC aimed to reward excellence. As compared with 2008/2009 exercise, the average funding amount per exceptional quality project was increased by over 20% in 2009/2010 exercise.

Collaborative Research Fund

In the 2009/2010 exercise, the RGC also committed HK\$66 million to support 9 group projects out of 51 applications in the Collaborative Research Fund (CRF) Scheme. The overall quality of the research proposals was impressive.

Last year, the CRF Symposium was held at the Hong Kong Baptist University where the progress reports of eight projects funded in 2007/2008 were presented and was well received by the research community. The Symposium provided excellent opportunities for researchers and students to exchange views and widen their perspectives.

Public Policy Research

The Central Policy Unit (CPU) and the RGC co-organised a Public Policy Forum on “Informing Policy: Realising the Potential and Benefits of Public Policy Research (PPR) in Hong Kong” on 6 November 2009. Researchers of completed projects presented their findings and recommendations to academics, government officials, non-government organisations and think tanks etc. at the forum. Academic experts on Public Policy from the Mainland and overseas were invited to share their experience in promoting Public Policy. The forum served as an efficient platform for the academics and stakeholders to exchange views on the policy recommendations and implementation. A special forum issue of the PPR Digest was published and distributed during the Forum.

RGC Public Lectures

To share the thoughts and findings in the research work with members of the community, researchers of RGC funded projects are invited to deliver public lectures and present their research work that concerns people’s livelihood in layman’s perspective. In April and September 2009, two RGC Public Lectures under themes “Cancer” and “Environment and Energy” were held respectively at the Hong Kong Science Museum with active participation from the community.

項目。教育局轄下的研究主題督導委員會，建議把首輪申請的主題訂為「推動優質健康」、「可持續發展的環境」和「增強香港商業中心的策略地位」三個範疇，並已就此徵詢學術界和社會各方的意見。待督導委員會訂定主題後，研資局便會跟進評審工作，甄選學術水平卓越的研究項目。在推行這項新計劃，我們將與高等教育界緊密合作，以香港的研究發展及推動社會進步為依歸。

優配研究金

是年度優配研究金計劃共收到2 303份各個學科的申請，當中776個項目獲得資助，撥款額達5.95億港元。研資局以獎勵卓越的研究工作為目標。在2009/2010年度，被評為最優秀的研究項目所獲得的平均資助額，較2008/2009年度增加逾20%。

協作研究金

在2009/2010年度，研資局收到51項協作研究金申請，當中有9項集體合作項目獲得資助，撥款額合共6,600萬港元。整體而言，研究申請的質素甚高。

去年，我們在香港浸會大學舉行協作研究金研討會，在會上匯報8個於2007/2008年度獲資助的研究項目的進度。研討會深受學者與研究生歡迎，它提供了難得機會，讓學術人員互相交流意見，擴闊視野。

公共政策研究

中央政策組與研資局在2009年11月6日合辦公共政策講座，主題為「籌謀劃策：如何在香港發揮公共政策研究的潛力和效用」。研究人員在會上向學者、政府人員、非政府機構和智庫代表，介紹項目的研究結果和建議。內地和海外公共政策的學者專家也應邀出席講座，分享推廣公共政策的經驗。是次講座提供了寶貴的機會，讓學者和有關各方聚首一堂，相互切磋及交流推行政策的心得。此外，我們特別為是次講座出版《公共政策文摘》特刊，在會上派發。

研資局公眾講座

為了讓學者與市民大眾分享研究心得和成果，研資局邀請了獲選項目的研究人員出席公眾講座，以深入淺出的方法講解與市民生活息息相關的研究工作。研資局於2009年4月和9月在香港科學館分別舉辦了兩場以「癌症」和「環境和能源」為主題的公眾講座，市民的反響相當踴躍。

Challenge Ahead

In the days ahead, the RGC will continue to strive for research excellence with a view to boosting the competitiveness of Hong Kong in the world research arena and to internationalising the local research environment. Starting from 2009/2010 competitive funding exercises, the RGC has concentrated its resources to provide better support to the best research projects. This is an international practice which helps raise Hong Kong's research quality to world class standard.

The momentum for the researchers to compete vigorously for research funding is sustained through the establishment of the Research Endowment Fund (REF). The REF provides long term funding stability to support more and bigger individual projects, collaborative grants, joint research schemes and new funding opportunities. The Theme-Based Research Scheme funded under REF provides new funding support for the Hong Kong researchers. They will work on a coherent plan with multiple investigations over a long period of time to produce high impact results tackling specific themes that are of strategic importance to the long term development of Hong Kong. The RGC has a clear mission to strengthen Hong Kong's competitiveness in the world research arena for nurturing and retaining the top researchers for the preparation of the implementation of the "3+3+4" academic reform.

We will continue to launch the Hong Kong PhD Fellowship Scheme with a view to bringing in top quality foreign PhD students and to boosting our international profile. We will continue to enhance the awareness of the international academic community on the achievements by the Hong Kong academia. We hope our efforts will attract and commit quality scholars to pursue their studies and research work in Hong Kong. Our goals echo with the Government's initiatives to enhance Hong Kong's status as a regional education hub; and to internationalise the higher education sector to meet the challenge of globalization as announced by the Chief Executive in his 2009/2010 Policy Address.

Last but not least, I must express my sincere gratitude to our research colleagues in the higher education sector for their commitment and dedication to the research work in Hong Kong. It is with great pleasure that I present the Annual Report for 2009.

Roland Chin
March 2010

未來的挑戰

研資局在日後會繼續往開來，致力推動本地學術研究工作，務求精益求精，提升香港在國際學術研究上的競爭力，使本地研究環境更趨國際化。自2009/2010年度起，研資局在評審撥款時，把資源集中，為最優秀的研究項目提供更充足的支援。這亦是國際間一貫的做法，能有效把香港的研究質素提昇至世界一流的水平。

研究基金的設立，鼓勵學者競逐撥款，爭取資源，研究得以持續。研究基金提供了長期及穩定的環境，資助更多及更大型的研究，項目可以不同形式一個別研究、合作研究和聯合研究皆可。以求發展嶄新資助計劃。研究基金撥款推行的主題研究計劃，為學術界提供了新的資助來源，他們以探討對香港長遠發展具策略意義的主題為任務，攜手開展年期更長、覆蓋更廣的研究計劃，研究有成，最終回饋社會。研資局銳意提升香港在國際研究界的競爭力，培育頂尖研究人員，為實施「334」學制改革做好準備。

我們會繼續推行香港博士研究生獎學金計劃，吸引海外優秀的博士研究生來港進修，從而提升香港的國際地位。我們亦會繼續致力宣傳，向世界各地介紹本地學術界的卓著成就，藉此吸引優秀學者來港進修和從事研究工作。我們的工作目標，正好回應了行政長官在2009/10年《施政報告》中公布的有關高等教育的措施，就是鞏固香港作為區域教育樞紐的地位，及促進香港高等教育國際化，以迎接全球經濟一體化的挑戰。

最後，我謹向高等教育院校的學者及學生衷心致意，感謝他們全心全力、夙夜不懈在港進行研究工作。現提交《研究資助局2009年報》，匯報研資局過去一年的工作和成果。

錢大康
2010年3月

Research Grants Council Activities: 2009

研究資助局2009年度工作總覽

Background of the Research Grants Council

The mission of the Research Grants Council (RGC) is to boost the quality of research undertaken by the Hong Kong academic community, and to support the development of fundamental and applied research to the benefit of the community.

Thanks to the continued support of the Government and the University Grants Committee (UGC), the RGC has been able to encourage a diverse range of research projects.

The pool of knowledge, created through these research projects, enables many industry collaborative projects to forge ahead. In doing so, Hong Kong is gaining an international reputation in the global research community.

A number of funding sources supporting research in Hong Kong are available but the main form of funding for academic research in the local higher education sector is the Earmarked Research Grant (ERG) allocated by the RGC.

The ERG represents the main source of Government funding for competitive academic research projects. It complements block grants from the UGC, part of which provide institutions with funds for research infrastructure and outlays such as researchers' salaries, laboratory costs and other overheads related to UGC or RGC-funded research.

In February 2009, the \$18 billion Research Endowment Fund (REF) was established. It provides long term and steady funding to support all RGC activities. It will gradually replace the existing research grants distributed annually to the RGC. The investment income of the REF will also be deployed to support the new Theme-based Research to support research proposals on themes of a more long-term nature and strategically beneficial to the development of Hong Kong.

In 2009/2010, the total funding available for the ERG was HK\$0.745 billion. Apart from the main task of considering and approving grants, the RGC also embarked on the new activity of the Hong Kong PhD Fellowship Scheme.

The RGC would again like to place on record its gratitude to the Government and the UGC for their continuing, generous support for academic research in Hong Kong, enabling the RGC to fund more, though still not all, highly-rated research projects.

研究資助局的背景

研究資助局(簡稱研資局)以致力提高香港學術研究的質素為己任,舉凡對社會有所裨益的基本及應用研究,皆盡力提供資助,支持學術研究的發展。

長期以來,研資局有賴香港特區政府及大學教育資助委員會(簡稱教資會)的支持,得以鼓勵多元化的研究工作。

此等研究累積的寶貴成果,促成了不少研究人員與工商界的合作。憑著研究的佳績,香港在國際研究領域中聲譽日隆。

在香港從事研究工作,資助來源有數個,不過,本地高等教育院校進行的學術研究,主要資助則來自研資局撥出的研究用途補助金。

研究用途補助金是香港政府對優質學術研究項目的主要資助渠道,與教資會向各院校提供的整體補助金相輔相成。整體補助金可用作支付研究基礎設施、研究人員的薪酬、實驗室開支,以及教資會及研資局資助的其他研究項目的一般間接費用。

2009年2月,180億元的研究基金正式成立,為研資局所資助的項目提供長期而又穩定的資金來源。它將逐漸取代目前每年撥予研資局的研究用途補助金。而從研究基金本金所賺取的投資收益,亦會用作資助主題研究,以進行較長期及策略上有利於香港發展的主題研究。

於2009至2010年度,供研資局分配的研究用途補助金總額達7.45億港元。研資局的主要任務除了執行評審及批核研究撥款申請外,還開展了「香港博士研究生獎學金」計劃。

儘管研資局未能對優質研究計劃悉數加以資助,但特區政府及教資會對香港的學術研究年復一年慷慨予以支持,使更多研究項目受惠,本局謹此深表謝意。

HIGHLIGHTS 提要

Total funding available for the Earmarked Research Grant 2009/2010: HK\$0.745 billion.
2009至2010年度研究用途補助金總額達7.45億港元。

Allocation of the Earmarked Research Grant: 2009/2010

How Projects were Selected

To raise Hong Kong's research quality to world class standard, starting from 2009/2010 competitive funding schemes, the RGC has concentrated its resources to better support the top quality research projects.

The overall success rate was 34% (figures for previous years are 41% in 2008/2009, 37% in 2007/2008 and 42% in 2006/2007). The criteria for the selection of research projects are detailed in Appendix A.

Across the board, equal emphasis is given to both fundamental and applied research.

Additionally, the RGC must be satisfied that the projects it funds have significant intellectual and innovative content and serve the purpose of academic development. The potential to apply the research is considered by the RGC in the allocation of the ERG but it is not an overriding factor.

For applied research projects which involve potential benefits to industry in the short to medium term, the RGC expects to see some funding from the potential beneficiaries.

2009至2010年度研究用途補助金的分配

釐定撥款的準則

為提升學術研究的質素至世界水平，研資局由2009/2010年度的角逐撥款資助計劃開始，集中資源，為最優質的學術研究項目提供更多的資助。

本年度的整體申請成功率為34%（過去各年度的相關數字如下：2008至2009年度為41%，2007至2008年度為37%，2006至2007年度為42%）。評審標準詳情，請參閱附錄A。

整體來說，本局對基本研究及應用研究一視同仁，無分軒輊。

此外，研資局必須確定其資助的研究項目具有重大學術價值、內容創新，而又能促進學術發展。在評審撥款時，本局會考慮能否將研究成果付諸實際應用，但這一項卻非決定性的因素。

對於能為工商界帶來短期以至中期利益的應用研究項目，本局期望受惠的行業亦負擔部分資助。

How the ERG was Allocated

As in previous years, the RGC decided that the bulk of ERG funding should be allocated in response to competitive bids received from the institutions. Funding was budgeted for five broad categories as follows:

- HK\$0.065 billion is allocated directly to the institutions to support small projects costing less than HK\$0.2 million each, carried out by new and junior faculty members on a competitive basis.
- HK\$0.597 billion in response to competitive bids received under the annual General Research Fund exercise. To cater for special research needs in specific areas, funding has been earmarked to support special needs under the GRF Scheme:
 - “Clinical Research Fellowship” to support the young medical fellows conducting clinical research.
 - “Employment of Relief Teacher under the Humanities Panel” to free up the Principal Investigator’s staff time for personal research and writing.
 - “Provision of Research Experience for Undergraduate Students” to provide undergraduate students with opportunities of working with researchers of GRF projects and gaining research experience.
- HK\$0.0575 billion reserved for the Collaborative Research Fund to strengthen the research base, and support group research proposals that promote collaboration among academic institutions and synergy between research teams.
- HK\$0.0256 billion reserved for joint research schemes established with other places.
- Uncommitted balance in the year for the Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants to support inter-institutional and inter-disciplinary exchanges among postgraduates and to provide opportunities for them to meet and interact with overseas scholars.

There were subsequently some slight variations in terms of the actual allocations.

研究用途補助金的具體分配

一如既往，研資局擬定研究用途補助金應主要撥予各院校提交的角逐撥款研究項目。研究用途補助金撥款預算主要分為五大類別：

- 6,500萬港元直接撥予各院校，院校可自行運用，資助新聘研究人員及資歷較淺的教職員開展不超過20萬元的研究項目。
- 5.97億港元撥予成功申請周年優配研究金的項目。為應付某些範疇在研究上的特別需要，優配研究金計劃設立指定用途的款項，以資助有關的需要：
 - 撥款資助臨床醫學研究，以支持年輕臨床醫學人員進行臨床醫學研究。
 - 「聘請替假教師安排」專為人文學科小組下的研究項目而設，其目的是提供特別資助讓首席研究人員聘請替假教師代替其教學工作，以騰出工作時間從事研究及寫作。
 - 「本科生研究津貼」為本科生提供機會與獲優配研究金資助的項目研究人員共同工作，讓他們汲取研究經驗。
- 5,750萬港元預留或撥作協作研究金，用於鞏固研究基礎，以及資助由不同院校及研究隊伍共同參與的集體合作研究項目。
- 2,560萬港元撥款，供與其他地區合辦的聯合研究計劃之用。
- 年終餘額撥予支持研究生進行跨院校及跨學科的交流活動，以及與海外學者會面及交流。

在實際撥款時，分配的款額或有些微差異。

HIGHLIGHTS 提要

Direct Allocation amounted to HK\$0.065 billion.
直接撥款額為6,500萬港元。

Direct Allocation

A portion of the ERG is directly allocated to the UGC-funded institutions as Direct Allocation to support small projects costing less than HK\$200,000 each, carried out by new and junior faculty members on a competitive basis.

In 2009/2010, the amount of Direct Allocation set aside was HK\$0.065 billion representing about 8.7% of the total ERG, and funding was basically distributed according to the relative staff size of institutions. Distribution for Direct Allocation in 2009/2010 is shown in Chart 1.3.

直接撥款

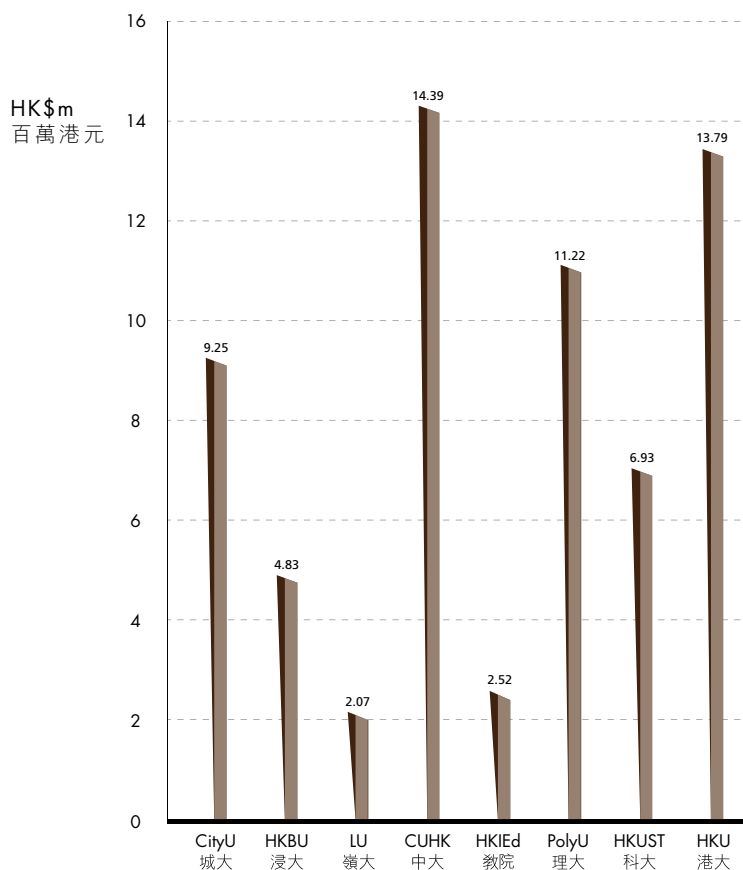
研資局將部分研究用途補助金直接撥予受教資會資助的院校，院校可憑這種直接撥款，資助新聘研究人員及資歷較淺的教職員開展不超過20萬港元的研究項目。

研資局的直接撥款於2009至2010年度的總金額為6,500萬港元，約佔整體研究用途補助金的8.7%，其分配基本上是按院校的教職員人數比例來釐定。表1.3列出是年度直接撥款的分配。

Chart 1.3: Distribution of Direct Allocation 2009/2010 (HK\$m)

表1.3：2009至2010年度直接撥款的分配（金額數值以百萬港元為單位）

Total: HK\$65m
總數：6,500萬港元



HIGHLIGHTS 提要

Total General Research Fund allocation: HK\$0.595 billion supporting 776 projects.
優配研究金撥款總額達5.95億港元，資助研究項目達776個。

General Research Fund

Altogether, 2 303 proposals across a wide range of subject disciplines were received under the General Research Fund (GRF) exercise, seeking grants totaling HK\$2.65 billion. Initially the bids were examined by the relevant subject panels, with help from specialist academic reviewers mostly from overseas.

Following rigorous peer review via the RGC's international network of external reviewers, on advice from the subject panels, the RGC approved allocating an amount of HK\$0.595 billion, inclusive of on-costs^{note}, to support 776 projects with an average grant of HK\$766,753 in 2009/2010.

Compared with 888 projects supported in 2008/2009 at a total cost of HK\$0.512 billion (average grant HK\$577,082), the average grant was increased in 2009/2010.

We have been impressed by the overall quality of the research proposals. A summary of allocations from the 2009/2010 General Research Fund is shown in Appendix B.

Allocation of GRF for 2009/2010 by broad subject category is summarised in Chart 1.1 while Chart 1.2 summarises the allocation by institution.

Note: Starting from 2009/2010, an additional 15% of the project grant awarded will be allocated by the RGC to the local institutional management as on-costs.

優配研究金

是年度向研資局申請優配研究金的研究項目共2 303個，研究範圍廣泛，申請金額達26.5億港元。申請先由大部分為海外專家的評審員評審，再由有關的學科小組作出初步審閱。

經國際外部評審員嚴格審核後，研資局根據學科小組的意見，於2009至2010年度撥出5.95億港元（包括附加行政費用^註）予776個研究項目，平均每項項目獲撥款766,753港元。

對比上年度撥款5.12億港元予888個項目，平均每項獲577,082港元。本年度項目的平均撥款額獲得提升。

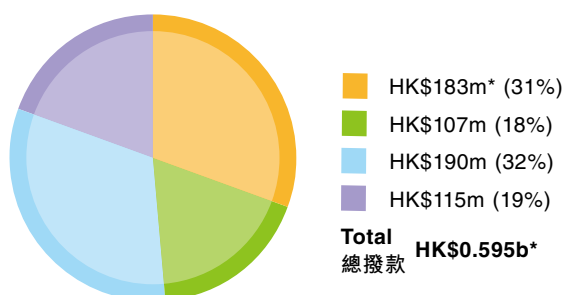
是年度的研究建議書的整體質素頗佳。2009至2010年度優配研究金的撥款分類撮要，載於附錄B。

表1.1列出2009至2010年度各學科所獲優配研究金的分配；表1.2則臚列各院校所獲得的優配研究金撥款。

註：由2009至2010年度開始，研資局將按獲批核項目的撥款金額，額外增撥百分之十五，給予本地院校作為附加行政費用。

Chart 1.1: Allocation of General Research Fund by Broad Subject Category 2009/2010

表1.1：2009至2010年度各學科所獲優配研究金的分配



Engineering
工程學

Physical Sciences
自然科學

Biology & Medicine
生物學及醫學

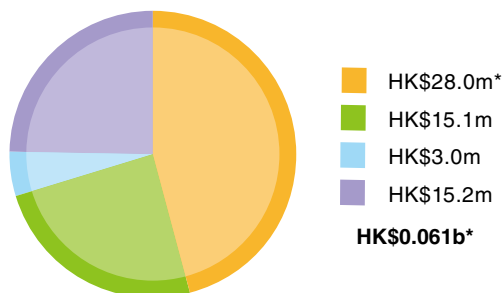
Humanities, Social Sciences & Business Studies
人文學、社會科學及商科

* b: billion 十億港元 m: million 百萬港元

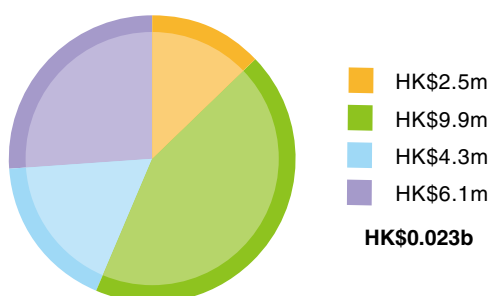
Chart 1.2: Allocation of General Research Fund by Institution 2009/2010

表1.2：2009至2010年度各院校獲得的優配研究金撥款分配

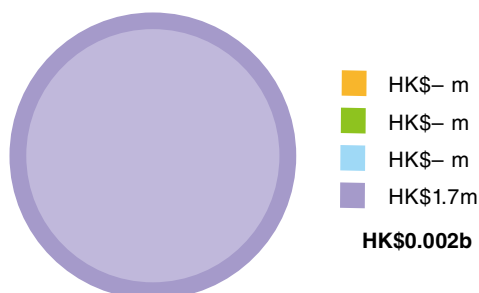
City University of Hong Kong (CityU)
香港城市大學



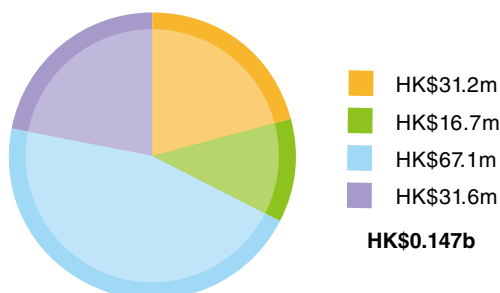
Hong Kong Baptist University (HKBU)
香港浸會大學



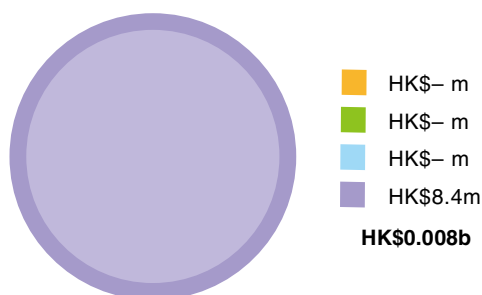
Lingnan University (LU)
嶺南大學



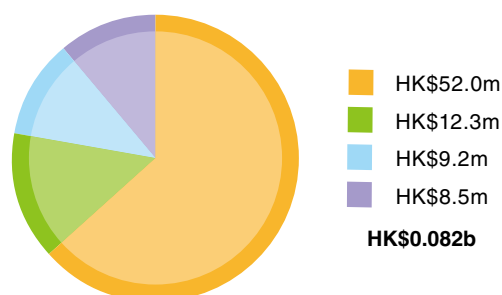
The Chinese University of Hong Kong (CUHK)
香港中文大學



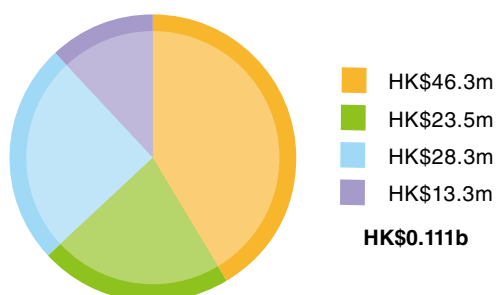
The Hong Kong Institute of Education (HKIEd)
香港教育學院



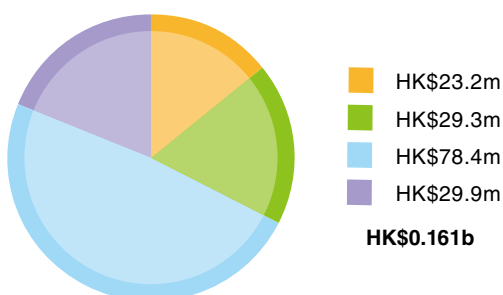
The Hong Kong Polytechnic University (PolyU)
香港理工大學



The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST)
香港科技大學



The University of Hong Kong (HKU)
香港大學



* b: billion 十億港元 m: million 百萬港元

Engineering 工程學 Physical Sciences 自然科學 Biology & Medicine 生物學及醫學 Humanities, Social Sciences & Business Studies 人文學、社會科學及商科

- *Clinical Research Fellowship*

The RGC awarded research fellowship to support young clinicians in undertaking clinical research. The scheme has been launched in close partnership with the two local institutions which offer medical training (i.e., The Chinese University of Hong Kong and The University of Hong Kong) and is part of the overall efforts to create more opportunities for promising clinicians to be exposed to and to engage in clinical research.

Under the scheme, a supported fellow would be awarded an annual grant equally contributed by the RGC and the hosting institution, for up to three years to undertake and complete a clinical research project. The amount of fellowship award for each application is capped at HK\$1.2 million per year and the actual fellowship to be funded per year will be the sum of the annual salary and annual cash allowance of the applicant or a maximum of \$1.2 million, whichever is the less.

- *Employment of Relief Teacher under Humanities Panel*

The objective of this funding support is aimed at addressing the special needs of four disciplines (i) Anthropology (ii) Humanities and the Arts (iii) Literature, Languages and Linguistics and (iv) Law. The humanities projects under these four disciplines normally require employment of relief teachers to free up the Principal Investigators' (PIs') staff time for personal research and writing, rather than funding for research assistants and research infrastructure (e.g. equipment). The duration of employment of relief teachers should normally range from four to a maximum of 12 months for a typical 24 to 36-month project.

- *Provision of Research Experience for Undergraduate Students*

This scheme is to provide undergraduate students with opportunities of working with researchers of GRF projects and gaining research experience. PIs can include the provision of a monthly allowance of up to \$2,500 to an undergraduate student helper for a maximum period of ten months for each GRF application. The institutions have agreed to provide the same amount of allowance to the students as the RGC on a matching basis so as to allow more students to be benefited from the Scheme.

- *臨床醫學研究資助*

研資局在2009至2010年度的優配研究金中，撥款資助臨床醫學研究，以支持年輕臨床醫學人員進行臨床醫學研究。該計劃乃與香港中文大學及香港大學兩家提供醫療訓練的本地大學緊密合作推行，致力為具潛質的臨床醫學人員提供更多機會，以參與及從事臨床醫學的研究。

根據該計劃，獲資助者將每年獲得由研資局及所屬大學提供相等份額的撥款，最多資助三年，以從事及完成臨床醫學研究計劃。此計劃的資助金額上限為120萬港元一年，而每年的實際資助金額將為申請人年薪及每年所獲現金津貼之總和或最多120萬港元，以較小金額為準。

- *人文學科小組的聘用替假教師安排*

此計劃設立的目的是為照顧(i)人類學(ii)人文學及文科(iii)文學，語文及語言學及(iv)法律四個學科的特別需要。這四個學科的研究項目多涉及個人研究或撰寫工作，需要首席研究人員騰出工作時間來進行，並非可以聘用研究助理或購置研究設施來完成，故需聘請替假教師代替其教學工作，以騰出時間從事研究及寫作。一般而言，24至36個月的研究項目可申請聘用4個月至最多12個月的替假教師。

- *本科生研究津貼*

此計劃為本科生提供與優配研究金獲資助研究項目的研究人員一同工作的機會，讓他們汲取研究經驗。首席研究人員可於研究計劃書中申請為本科生提供為期最多十個月，每月2,500元的津貼。院校亦已同意提供與研資局相等份額的撥款，令更多的本科生受惠。

HIGHLIGHTS 提要

Total Collaborative Research Fund allocation: HK\$66 million supporting 9 projects.
協作研究金撥款總額為6,600萬港元，資助研究項目達9個。

Collaborative Research Fund

Collaborative Research Fund is provided in response to both group research bids and bids from institutions for major research facilities and/or equipment to support collaborative research involving two or more institutions and major library acquisitions.

Starting from the 2008/2009 exercise, the quota for proposal applications per institution has been further relaxed and each institution can submit up to a total of ten proposals instead of six. In the 2009/2010 exercise, the RGC received one equipment bid and 51 group research applications.

After a peer review process and interviews of selected researchers by the Collaborative Research Fund Sub-Committee (CRFSC), 9 applications were eventually funded at a total amount of HK\$66 million (15% on-costs included) with some funding channeled from the uncommitted balance of other schemes.

From 2008/2009 onwards, instead of visiting the institutions concerned to inspect the progress of on-going Collaborative Research Fund projects, the RGC would hold an annual Collaborative Research Fund Symposium for on-going funded projects to facilitate exchange of views among CRFSC members and researchers from various institutions. The second Symposium was held on 10 December 2009 at Hong Kong Baptist University. Eight on-going 2007/2008 funded projects were presented in the Symposium.

協作研究金

協作研究金旨在資助集體合作研究項目，並為兩所或以上院校合作的研究項目提供購置主要設備及器材所需的資金，以及為院校的圖書館添置參考資料。

自2008至2009年度起，院校可提交協作研究金計劃申請的限額已進一步放寬，由6個增加至10個。研資局於2009至2010年度共接獲1份購置器材的申請及51項資助集體合作研究的申請。

經過專家評審，協作研究金小組委員會與個別研究人員會面後，本局落實資助其中9份申請，資助總額為6,600萬港元（包括百分之十五的附加行政費用），部分資助來自其他計劃的未使用餘額。

協作研究金小組委員會過往以探訪形式，到院校了解研究項目的進度。由2008至2009年度起，有關探訪已改為以研討會形式進行。研資局會為進展中的研究項目舉辦周年協作研究金研討會，以促進協作研究金小組委員會委員與不同院校的研究人員的交流。第二屆協作研究金研討會已於2009年12月10日假香港浸會大學舉行。在是次研討會中，發佈了8個於2007至2008年度獲資助的研究項目的中期成果。

HIGHLIGHTS 提要

Germany/Hong Kong Joint Research Scheme: 14 new projects supported

PROCORE – France/Hong Kong Joint Research Scheme: 5 new travel grant proposals and 8 second-year grants requests supported

德國與香港聯合研究計劃：14份新申請獲得資助

法國與香港聯合研究計劃：5份新交流補助金申請及8份第二年撥款申請獲得資助

Joint Research Schemes

- **Germany/Hong Kong Joint Research Scheme**

In 1996/1997, in collaboration with the German Academic Exchange Service (DAAD), the RGC launched a joint research scheme to encourage collaborative research between scholars in Germany and Hong Kong.

The grants provide researchers with return air fares, accommodation and a subsistence allowance for a maximum period of two years enabling them to visit their counterparts to discuss or conduct research. The scheme is operated on an annual basis.

In 2009/2010, 34 applications were received covering a wide range of subjects. A joint selection committee comprising members from Hong Kong and Germany selected 14 research proposals for funding support.

- **PROCORE – France/Hong Kong Joint Research Scheme**

In 1998, the RGC and the French Consulate in Hong Kong agreed to launch a joint research scheme to encourage and promote scientific collaboration between France and Hong Kong by providing grants for researchers to make exchange visits.

In 2009/2010, a total of 33 applications were received. Among these applications, 23 were new travel grant requests, eight were second-year funding requests, and two were conference/workshop grants applications.

Of these, 13 applications including five new travel grant proposals and eight second-year grants requests were approved for funding support.

聯合研究計劃

- **德國與香港聯合研究計劃**

在1996至1997年度，研資局與德國學術交流協進會合作，推行聯合研究計劃，促進兩地學者合作進行研究。

撥款用於支付研究人員的來回機票、住宿及生活津貼，讓兩地的研究人員攜手合作，商討及進行研究。此計劃每年進行一次申請。

在2009至2010年度，雙方共接獲的申請達34份，涵蓋學科甚為廣泛。由本港及德國學術界組成的聯合甄選委員會選出14份申請批予資助。

- **法國與香港聯合研究計劃**

1998年，研資局與法國駐港領事館同意合辦一項聯合研究計劃，資助研究人員互訪交流，藉以鼓勵及促進兩地合作進行科學研究。

在2009至2010年度，雙方共接獲33份申請，其中23份是新增學術交流補助金申請，八份是第二年撥款項目，兩份是會議／工作坊補助金申請。

在上述申請中，共有13份申請獲得撥款，其中五份是新增學術交流補助金申請，八份為第二年撥款項目。

HIGHLIGHTS 提要

NSFC/RGC Joint Research Scheme: HK\$17.25 million supporting 23 projects

ESRC/RGC Joint Research Scheme: HK\$1.5 million supporting 4 projects

RGC-Fulbright Hong Kong Scholar Programme: HK\$0.42 million supporting 2 senior scholars and HK\$0.86 million supporting 8 junior scholars

中國國家自然科學基金委員會與研資局聯合研究計劃：批出1,725萬港元予23個研究項目

英國經濟及社會研究理事會與研資局聯合研究計劃：批出150萬港元予4個研究項目

研資局－富布萊特(香港)學人計劃：兩位本地學者獲資助42萬港元及8位博士研究生獲資助86萬港元

• NSFC/RGC Joint Research Scheme

In November 1998, the RGC and the National Natural Science Foundation of China (NSFC) agreed to launch a joint research scheme. In view of the increasing number of high quality proposals, the RGC agreed at its meeting in December 2006 to increase the annual funding allocation to this scheme from HK\$10 million to HK\$15 million starting from 2007/2008. The NSFC has also agreed to increase similar percentage of contribution from RMB\$5 million to RMB\$7.5 million to the scheme.

The scheme aims to promote collaboration in research between researchers/research teams in Hong Kong and their counterparts in Mainland China, in areas of common interest to complement each other's strengths.

The scheme specifically aims to provide support for larger scale projects that have clearly defined deliverables in the following six focus areas:

- Information Technology
- Life Science
- New Materials Science
- Marine and Environmental Science
- Chinese Medicine
- Management Science

The scheme provides funding to support actual expenses, inclusive of travel and subsistence. In 2009/2010, a total of 281 initial proposals were received. After short-listing, and in consultation with the NSFC, 58 proposals were selected for formal application.

Following a peer review process and detailed discussions by the Joint Selection Committee comprising experts from both the NSFC and RGC, 23 proposals were finally selected for funding support.

• 中國國家自然科學基金委員會與研資局聯合研究計劃

1998年11月，研資局與中國國家自然科學基金委員會達成協議，成立聯合研究計劃。因應高質素的申請項目日益增加，研資局在2006年12月的會議上同意由2007至2008年度開始，將每年的資助總額，由1,000萬港元增加至1,500萬港元。中國國家自然科學基金委員會亦同意按相同的比率將資助總額由500萬元人民幣增加至750萬元人民幣。

該計劃旨在促進香港與中國內地的研究人員或隊伍在雙方具有共同興趣的範圍上展開合作研究，以收相輔相成之效。

計劃具體集中資助大規模而具明確目標的研究項目，資助的合作範疇為以下六個重點領域：

- 信息科學
- 生物科學
- 新材料科學
- 海洋與環境科學
- 中醫中藥研究
- 管理科學

此計劃不僅資助研究人員的旅費及外訪時的生活津貼，更撥款支持研究的實際開支。計劃於2009至2010年度內共收281份申請，經研資局與中國國家自然科學基金委員會的初步甄選，選出58份提交正式申請。

申請均經由專家評審，並經過中國國家自然科學基金委員會與研資局共同組成的聯合甄選委員會詳細討論，最後對23份申請提供資助。

- *ESRC/RGC Joint Research Scheme*

With a view to fostering collaborative research projects between the United Kingdom (UK) and Hong Kong social scientists, the RGC endorsed at its meeting in December 2006 to establish a new pilot funding collaboration with the Economic and Social Research Council of the UK (ESRC). Initially, the RGC allocated HK\$3 million annually in the first and second round to support the actual research expense for the approved joint UK and Hong Kong research projects. Following the success of the 2-year run and a review conducted by the RGC, the RGC agreed at its December 2009 meeting to continue the third round in 2010/2011.

A total of 38 applications were received in the second round. After a peer review process by the panel comprising experts from both the ESRC and RGC, the Research Grants Board of the ESRC recommended to support four joint research projects, which were subsequently funded a total sum of HK\$1.5 million (15% on-costs included) and £0.31 million by the RGC and ESRC respectively.

- *RGC – Fulbright Hong Kong Scholar Programme*

Since 2002/2003, the RGC has, in collaboration with the US Consulate-General (USCG) in Hong Kong, launched the Fulbright Hong Kong Scholar Programme (Senior Programme) to support Hong Kong scholars to undertake research work in the United States. The programme awards fellowships, each at a rate of HK\$350,000 for up to ten months in each year. A supplementary grant of up to HK\$150,000 per application may be provided to meet research expenses in justified cases. In the 2009/2010 exercise, the Senior Programme supported two local scholars for roughly HK\$0.42 million.

In 2006/2007, a RGC-Fulbright Hong Kong Dissertation Research Programme (Junior Programme) was first launched. The programme provides sponsorship at a rate of US\$16,000 for a maximum period of ten months. In 2009/2010, eight local PhD students were supported for about HK\$0.86 million.

- *英國經濟及社會研究理事會與研資局聯合研究計劃*

為了促進英國及香港的社會科學學者開展合作研究項目，研資局在2006年12月的會議上通過與英國經濟及社會研究理事會(理事會)成立一個試驗性的資助計劃。研資局初步計劃每年撥款300萬港元，資助首輪及次輪的聯合研究計劃。由於試驗計劃成功推行，研資局經檢討後，在2009年12月的會議上同意繼續在2010/2011年度推行第三輪聯合研究計劃。

次輪試驗計劃共接獲38份申請。由英國經濟及社會研究理事會與研資局的專家共同甄選出四份申請，再經英國研究資助董事局推薦後，研資局及理事會分別撥出150萬港元(包括百分之十五的附加行政費用)及31萬英鎊以資助該四項研究計劃。

- *研資局 – 富布萊特(香港)學人計劃*

由2002至2003年度開始，研資局與香港美國總領事館合作，推出富布萊特(香港)學人計劃，資助香港學者前赴美國進行研究工作。在該計劃下，每位學者可獲35萬港元的資助，進行為期最多十個月的交流。如果有需要，每名申請者最高可獲15萬港元額外津貼，作為支付研究開支之用。在2009至2010年度的計劃中，有兩位本地學者獲資助共約42萬港元。

香港美國總領事館於2006至2007年度開始推出研資局 – 富布萊特(香港)青年學人計劃。在這項計劃下，每位研究生可獲1.6萬美元進行為期最多十個月的交流。在2009至2010年度，有八位本地研究生獲資助共約86萬港元。

HIGHLIGHTS 提要

Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants: HK\$0.36 million supporting 8 projects.

研究生會議／研討會補助金批出36萬港元予8個研究項目。

Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants

The grant is provided to support and promote inter-institutional and inter-disciplinary exchanges among postgraduate students of the UGC-funded institutions, and to provide opportunities for postgraduate students of these institutions to meet and interact with eminent scholars from outside Hong Kong.

Specifically, the scheme aims to facilitate the organisation of locally held inter-institutional conferences/seminars targeted at postgraduate students.

The grant is given in the form of travel grants which include the travel and associated costs of inviting visiting scholars to attend and speak at conferences/seminars in Hong Kong.

Applications are received all year round and granted subject to the availability of funds.

By 1 March 2010, the RGC approved eight applications with a total funding of HK\$0.36 million in 2009/2010.

研究生會議／研討會補助金

是項補助金是為支持及促進受教資會資助院校的研究生進行跨院校及跨學科交流而設，亦資助研究生與海外的卓越學者會面及交流。

具體而言，是項計劃資助於本地舉行，並以研究生為對象的跨院校會議及研討會。

補助金發放的形式為旅費補助，包括邀請學者來港出席會議／研討會及發表演說所需的旅費及有關開支。

此項補助金全年接受申請，批核與否則視乎資金是否足夠。

截至2010年3月1日為止，研資局在2009至2010年度內批准了八項申請，資助總額為36萬港元。

HIGHLIGHTS 提要

Public Policy Research Funding Scheme: HK\$8.3 million supporting 20 projects.

Strategic Public Policy Funding Scheme: HK\$9.3 million supporting 4 projects.

公共政策研究資助計劃撥款總額達830萬港元，資助20個研究項目。

策略性公共政策研究資助計劃撥款總額達930萬港元，資助4個研究項目。

Public Policy Research Funding Scheme

In January 2005, the then Chief Executive in his Policy Address 2005 stated that the Government would continue to reinforce the policy research capability, and allocate an additional \$20 million annually for three consecutive years, i.e. from 2005/2006 to 2007/2008 financial years to the UGC, which in turn tasked its RGC with promoting public policy research in higher education institutions. Under this initiative, a Public Policy Research (PPR) Sub-Panel had been established under the Humanities, Social Sciences & Business Studies Panel to assess public policy research proposals under a new funding scheme held on a half-yearly basis.

In the 2007/2008 Policy Address, the Government decided to extend the PPR scheme for four more years (i.e. from 2008/2009 to 2011/2012) with an annual provision of \$20 million. To support longer term public policy research projects, half of the \$20 million annual provision would be deployed to launch a Strategic Public Policy Research (SPPR) Funding Scheme once a year starting from 2008/2009. The objective is to facilitate more longer term public policy research and to focus efforts on specific areas. Inter-disciplinary or interinstitutional collaboration is encouraged. Alongside the SPPR, the normal PPR scheme will continue to run, but only once a year instead of twice a year in the past three years.

The seventh round of the applications for the PPR Funding Scheme was successfully concluded in 2009/2010. 71 applications were received. The RGC has applied high standard in the selection process which involved rigorous peer-review by international experts in the respective fields. Based on the recommendations of the respective PPR Sub-Panel, the RGC has decided to fund 20 projects with a total amount of funding at \$8.3 million. The overall success rate for the normal PPR Funding Scheme was 28.2%.

The call for eighth round's application was issued in October 2009. A total of 105 applications were received.

公共政策研究資助計劃

在2005年1月，前任行政長官在其2005年的施政報告中表示，政府會繼續加強公共政策研究的能力，同時也在未來三年，即由2005至2006以至2007至2008三個財政年度，每年增撥2,000萬港元予教資會，委託其屬下的研資局推動高等院校進行公共政策研究。為推出此嶄新的公共政策研究資助計劃，研資局在人文學、社會科學及商科小組之下成立公共政策研究小組，每半年評審公共政策研究項目的撥款申請。

政府已於2007至2008年度施政報告中表明將於未來四年，即由2008至2009以至2011至2012四個財政年度繼續每年撥款2,000萬港元予大學教育資助委員會以資助公共政策研究工作。為了資助及鼓勵研究人員進行年期較長的研究項目，研資局會由2008至2009年開始每年舉辦一次「策略性公共政策研究」資助計劃。而現有的公共政策研究資助計劃則由過去三年每年舉辦兩次，改為每年舉辦一次。

在2009至2010年度，研資局完成了公共政策研究資助計劃第七期的評審工作。計劃共接獲71份研究申請。研資局秉承過往一貫的嚴格標準，由相關學術範疇的國際專家學者負責評審，並根據公共政策研究小組的意見，共批出撥款830萬港元，資助20個研究項目，整體申請成功率為28.2%。

第八期計劃已於2009年10月公開接受申請，並接獲申請書105份。

Strategic Public Policy Research Funding Scheme

The SPPR exercise was successfully concluded in December 2009. 12 applications were received and the RGC has applied high standard in the selection process which involved rigorous peer-review by international experts in the respective fields. After a peer review process and interviews of selected researchers by the SPPR Sub-Panel, the RGC has decided to fund four projects with a total amount of funding at \$9.3 million. The overall success rate for the SPPR Funding Scheme was 33.3%.

Chart 1.4 gives details of applications for the two exercises.

Chart 1.4: Applications for Public Policy Research Funding Scheme 2009/2010 (7th Round) and Strategic Public Policy Research Funding Scheme 2009/2010

表1.4：2009至2010年度公共政策研究資助計劃（第七期）及策略性公共政策研究資助計劃的申請

	Public Policy Research Funding Scheme (7th Round) 公共政策研究資助計劃（第七期）	Strategic Public Policy Research Funding Scheme 2009/2010 2009至2010年度策略性公共政策研究資助計劃	Total 合計
No. of Applications Received 收到的申請數目	71	12	83
Amount Sought (HK\$m, including 15% on-costs) 申請金額（百萬港元，包括15%附加行政費用）	69.8	47.2	117
No. of Applications Supported 獲撥款的申請數目	20	4	24
Amount Allocated (HK\$m, including 15% on-costs) 撥款金額（百萬港元，包括15%附加行政費用）	8.3	9.3	17.6

A broad definition of “public policy research” is adopted to cover academic research that will have explicit policy implications on public policy development in Hong Kong. Duration of the PPR projects normally ranges from six months to a maximum of three years and the maximum duration for SPPR projects is five years.

策略性公共政策研究資助計劃

在2009至2010年度，策略性公共政策研究資助計劃共收到12項申請。申請經過專家評審及策略性公共政策研究小組與個別研究人員會面後，研資局根據小組的意見，決定批出930萬港元，資助其中四個項目，整體申請成功率為33.3%。

表1.4列出兩項計劃的申請詳情。

研資局會對「公共政策研究」採用較廣的定義，以涵蓋凡對香港公共政策發展有明確影響的學術研究。有關公共政策研究項目的年期應為六個月至最長三年，而策略性公共政策研究項目的年期最長為五年。

HIGHLIGHTS 提要

**Other Activities: Hong Kong PhD Fellowship Scheme
RGC Visits to UGC-funded Institutions
Provision of Expert Advice in Assessment of Academic Research Proposals**

其他活動：香港博士研究生獎學金計劃
訪問教資會資助院校
為學術研究建議書的評審提供專家意見

Other Activities

Hong Kong PhD Fellowship Scheme

The Hong Kong PhD Fellowship Scheme was launched in September 2009 to attract the best and brightest students in the world, irrespective of their country of origin and ethnic background, to pursue their PhD studies and research in UGC-funded institutions.

To promote to the international academic community the Scheme and Hong Kong's PhD programmes, and more importantly, Hong Kong's institutions, Chairman, Research Grants Council and representatives from institutions conducted outreach visits in September and October 2009 to distinguished universities in various countries in Southeast Asia and the Indian Sub-continent. Some 3 000 applicants from 100 countries submitted their applications by the deadline on 1 December 2009.

This prestigious Scheme will unite top international research postgraduate students and Hong Kong's world-class research institutions. We hope that it will nurture the best students excelling in their chosen research fields, with elevated knowledge and global outlook, and poised to cope with the challenges of a changing world.

RGC Visits to UGC-funded Institutions

The RGC visited the Hong Kong Polytechnic University on 18 June 2009.

The RGC visits one institution each year. The main objectives of the visit are for the RGC and Panel members to:

- familiarize themselves with the overall research activities, research strategies and major achievements of the institution;
- see research facilities, equipment, project highlights and important research outputs/results with a view to understanding the proclaimed research direction; and

其他活動

香港博士研究生獎學金計劃

「香港博士研究生獎學金計劃」於2009年9月推出，目的是吸引世界各地最優秀及出色的研究生前來教資會資助院校就讀博士研究生課程，而不論其國籍及種族背景。

研資局主席聯同各院校的代表於2009年9至10月間走訪了東南亞及印度次大陸的多間知名學府，向國際學術界宣傳獎學金計劃、本港的博士研究生課程以及院校。而至2009年12月1日的報名截止日期，計劃共收到約3 000份來自100個國家的申請。

這個備受推崇的計劃將會把來自各地的研究生尖子，匯集於香港的世界級學府。我們希望它能培育這些菁英在其研究範疇更上一層樓，並提昇他們的知識及國際視野，接受世界各種不斷轉變的挑戰。

訪問教資會資助院校

在2009年6月18日，研資局探訪了香港理工大學。

研資局每年造訪教資會資助院校的其中一間，其目的是讓研資局成員及學科小組成員：

- 了解各院校的研究活動，研究策略及主要成就；
- 視察各種設施、設備、研究項目的重點及成果，從而了解該院校的研究方向；及

- meet and talk with academic staff and research students about their research activities.

Visits and discussions with staff and students are undertaken in small groups. The visiting team is split broadly on the basis of subject panel groups. The discussions are not intended for discussing resource allocation but for open collegial exchanges between staff and students and the RGC.

Provision of Expert Advice in Assessment of Academic Research Proposals

The RGC offers expert advice in assessing the academic research proposals of the following programmes:

- **Quality Education Fund (QEF)**
The QEF operated by the Education Bureau accepts applications from the tertiary institutions all year round and the Education Bureau requests the assistance of the RGC to assess and evaluate education research applications on a need basis.
- **State Natural Science Award (SNSA)**
At the invitation of Education Bureau, the RGC assists in the preliminary content assessment of the SNSA applications and makes recommendations to the Administration for submission to the State Science and Technology Awards Office.

The RGC's Major Tasks for 2010

The following remain to be the RGC's major tasks for 2010:

- Examine ways and means to provide stronger support for research and to improve the quality of research in Hong Kong.
- Keep a close watch on the development of the local research enterprise, and help the Government to examine research needs of the higher education sector in meeting new challenges.
- Enhance international research co-operation, as such co-operation is important to the further upgrading and development of Hong Kong's research profile. Essential is the development of closer relations with the Mainland and overseas countries.

- 與教學人員和研究生會晤及討論他們進行的研究活動。

訪問及與教學人員和研究生的討論，均以小組形式進行。研資局大致按學科小組的性質類別分成小組。這些討論不涉及資源分配事宜，其目的是讓教學人員及研究生與研資局及學科小組成員進行交流。

為學術研究建議書的評審提供專家意見

研資局亦會協助以下計劃的學術評審工作，就計劃下提交的研究建議書提供專家意見：

- **優質教育基金**
由教育局推行的優質教育基金全年接受專上院校的撥款申請。教育局在有需要時，會邀請研資局協助評審教育研究的建議書。
- **國家自然科學獎**
因應教育局的邀請，研資局會協助評審國家自然科學獎申請書的初部內容，並向當局建議推薦名單，以便提交國家科技獎勵工作辦公室考慮。

2010年工作展望

研資局2010年的主要工作目標如下：

- 探討各種方法，以加強對研究工作的支持及提高香港研究的水平。
- 密切關注本港研究事業的發展，協助政府探討高等教育院校的研究需要，以應付新的挑戰。
- 加強國際間的合作，蓋此等合作有助進一步提升及發展香港的研究工作。本港與中國內地以及世界各國建立緊密聯繫尤為重要。

The Research Funding Environment in Hong Kong

香港研究資助環境面面觀

Overview

Although funding for research in Hong Kong comes from various sources, the RGC, operating under the aegis of the UGC, is recognised as being the main public funding body for academic research in Hong Kong.

In 2008/2009^{Note}, total research expenditure of the eight UGC-funded institutions from all sources for research projects, contracts, staff and studentships amounted to HK\$6.65 billion. This represented approximately 0.41% of Hong Kong's Gross Domestic Product in 2008/2009 and compared with the HK\$6.06 billion expended in 2007/2008 (about 0.36% of the Gross Domestic Product).

概述

儘管香港研究工作有不同的資助來源，但在教資會之下運作的研資局，是香港學術研究的最主要公共資助機構。

於2008至2009的年度^註，八間教資會資助的院校在研究項目、有關合約、職員薪酬及獎學金方面的研究總開支達66.5億港元，約佔2008至2009年度本港生產總值0.41%，而2007至2008學年的開支則為60.6億港元（約佔生產總值的0.36%）。

HIGHLIGHTS 提要

4 967 new research grants and contracts worth HK\$2.31 billion obtained by institutions from all sources in 2008/2009.

受教資會資助的院校於2008至2009年度從各個途徑獲得資助共23.1億港元，新增研究項目及合約達4 967項。

During 2008/2009, a total of 4 967 new research grants and contracts worth HK\$2.31 billion were obtained by the UGC-funded institutions from all sources. This was compared with 5 201 (as of November 2009) new research grants and contracts worth HK\$2.53 billion (as of November 2009) for 2007/2008.

The 2008/2009 research grants brought the total number of research and contract projects in Hong Kong to 16 078 with a total value of HK\$11.57 billion. This was an increase over 15 885 projects (as of November 2009) with a total value of HK\$10.82 billion (as of November 2009) in 2007/2008.

Note: Figures in this chapter cover the period from July 2008 to June 2009, unless otherwise specified.

2008至2009年度內，受教資會資助的院校從各個途徑獲得資助的新增研究項目及合約共4 967項，所獲撥款總額約23.1億港元。而上一年度的新增研究項目及合約則為5 201項[截至2009年11月]，撥款總額為25.3億港元[截至2009年11月]。

截至2008至2009年度，研究及合約項目累積至16 078項，總撥款額達115.7億港元，相對於上年度的15 885項[截至2009年11月]累積項目及總撥款額108.2億港元[截至2009年11月]，數字顯著上升。

註：除特別別註明外，本章所載的統計數字為2008年7月至2009年6月之數據。

Chart 2.1 shows the distribution of on-going funding in 2008/2009 for research grants, plus contracts, by source of funding for each of the eight UGC-funded institutions.

Annual Reports from Institutions on Research Activities

The UGC-funded institutions are required to submit reports on their research activities and on the use of funding from their recurrent grants and other sources for research to the RGC. Each institution is required to submit three reports to the RGC, on an annual basis. These are:

- A descriptive overview of the institution's research activities during an academic year.
- A list of on-going research projects funded by sources other than the RGC's competitive bid funding.
- A list of research publications/output by academic staff published during an academic year.

The main points are summarised in the following subsections.

表2.1詳列2008至2009年度八所受教資會資助院校進展中的研究項目及合約的資助來源。

院校研究工作周年報告

受教資會資助院校每年必須向研資局就研究活動與經常補助金及其他研究撥款的運用，提交工作報告。每所院校必須向研資局提交以下三份周年報告：

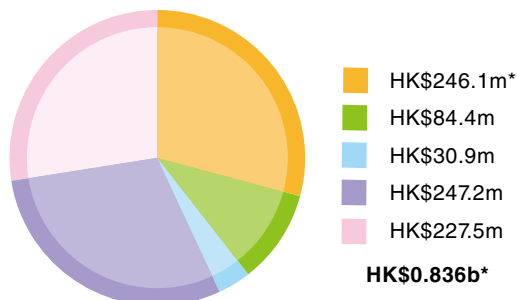
- 概述某學術年度內院校的研究活動及工作。
- 詳列各項進展中而並非由研資局角逐撥款資助的研究項目。
- 詳列教學人員在某學術年度內發表的研究報告及成果。

有關要點在以下章節中概述。

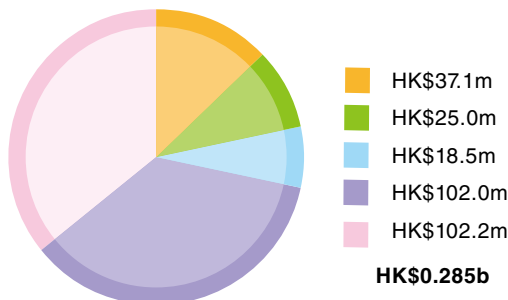
Chart 2.1: On-going Research Grants and Contracts at Institutions by Source of Funding 2008/2009

表2.1：各院校2008至2009年度進展中研究項目及合約的資助來源

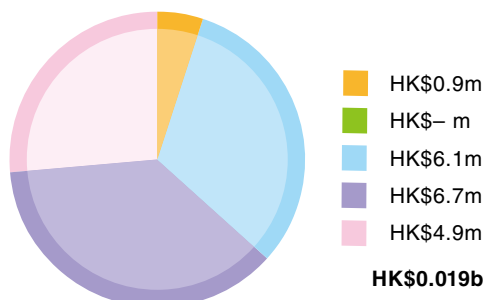
City University of Hong Kong (CityU)
香港城市大學



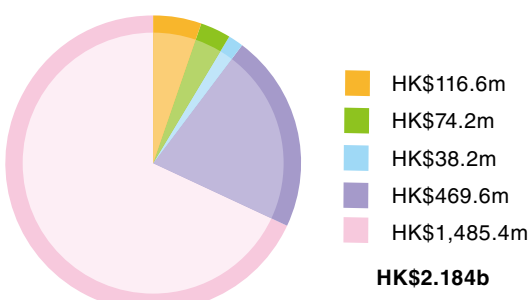
Hong Kong Baptist University (HKBU)
香港浸會大學



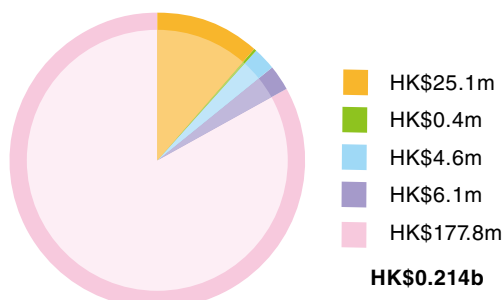
Lingnan University (LU)
嶺南大學



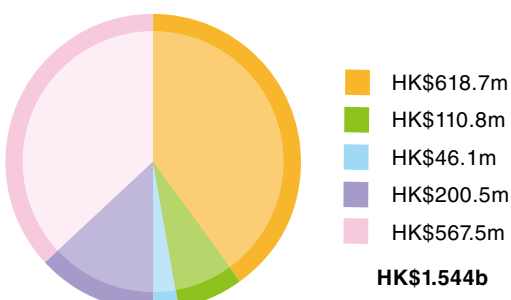
The Chinese University of Hong Kong (CUHK)
香港中文大學



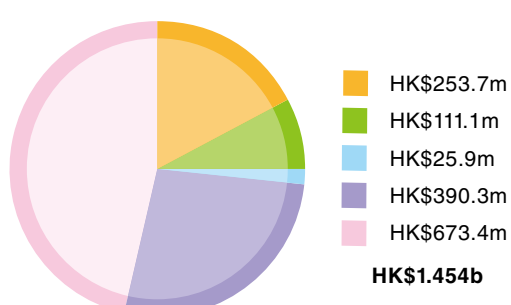
The Hong Kong Institute of Education (HKIEd)
香港教育學院



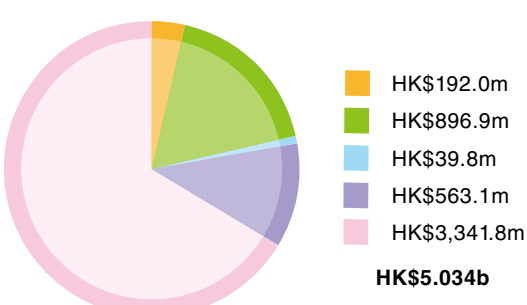
The Hong Kong Polytechnic University (PolyU)
香港理工大學



The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST)
香港科技大學



The University of Hong Kong (HKU)
香港大學



* b: billion 十億港元 m: million 百萬港元

■ Block Grant 整體補助金
 ■ Other UGC Grants 教資會其他補助金
 ■ RGC Direct Allocation 研資局直接撥款
 ■ RGC Competitive Grants 研資局角逐撥款
 ■ Other Sources 其他資助

Funding for New Research Grants and Contracts

Total new funding for research grant projects and contracts from all sources amounted to HK\$2.312 billion in 2008/2009. This was compared with HK\$2.531 billion (as of November 2009) in 2007/2008 and HK\$1.573 billion in 2006/2007.

Chart 2.2 outlines the proportion of funding for new research grants, plus contracts, in 2008/2009 by source. Detailed figures of funding for new research grants appear in Appendix D.

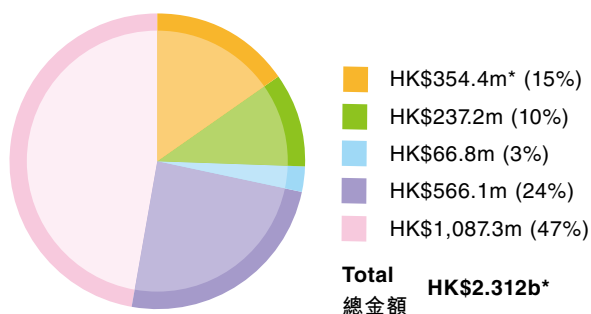
新增研究項目及合約的撥款

2008至2009年度新增研究項目及合約從各個途徑獲得的撥款，總額達23.12億港元，上年度為25.31億港元[截至2009年11月]，而2006至2007年度則為15.73億港元。

表2.2臚列2008至2009年度新增研究項目及合約的資助來源及其分配比例，而有關新增研究項目的詳細數字請見附錄D。

Chart 2.2: New Research Grants and Contracts by Source of Funding 2008/2009

表2.2：2008至2009年度新增研究項目及合約的資助來源



Funding for On-going Research Grant Projects

Total funding for on-going research grant projects, including the newly funded ones, amounted to HK\$9.664 billion in 2008/2009. This was compared with HK\$9.082 billion (as of November 2009) in 2007/2008 and HK\$8.079 billion in 2006/2007. Of this figure, about 50% came from the UGC or the RGC.

Chart 2.3 outlines the proportion of funding for on-going research grant projects in 2008/2009 by source, while more detailed figures are given in Appendix E.

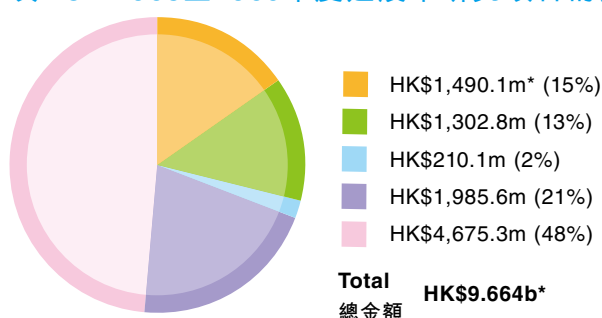
進展中研究項目的撥款

進展中研究項目，包括新獲資助的項目，於2008至2009年度的撥款總額為96.64億港元（對比上年度的總額90.82億港元[截至2009年11月]及2006至2007年度的總額80.79億港元），其中約50%資助來自教資會或研資局。

表2.3臚列2008至2009年度進展中研究項目的資助來源及其分配比例，詳細數字請參閱附錄E。

Chart 2.3: Funding for On-going Research Grant Projects by Source 2008/2009

表2.3：2008至2009年度進展中研究項目的資助來源



Block Grant 整體補助金 Other UGC Grants 教資會其他補助金 RGC Direct Allocation 研資局直接撥款 RGC Competitive Grants 研資局角逐撥款 Other Sources 其他資助

* b: billion 十億港元 m: million 百萬港元

Research Output in Hong Kong

The total output of refereed and non-refereed publications in 2008/2009 was 24 634 compared with 24 107 in 2007/2008. Of this figure, 17 719 were refereed compared with 17 230 in 2007/2008. When analysing by type of outputs, the share of refereed outputs in total research outputs was 71.9% in 2008/2009 compared with 71.4% in that of 2007/2008.

This is summarised in Chart 2.4, with more detailed figures in Appendix F.

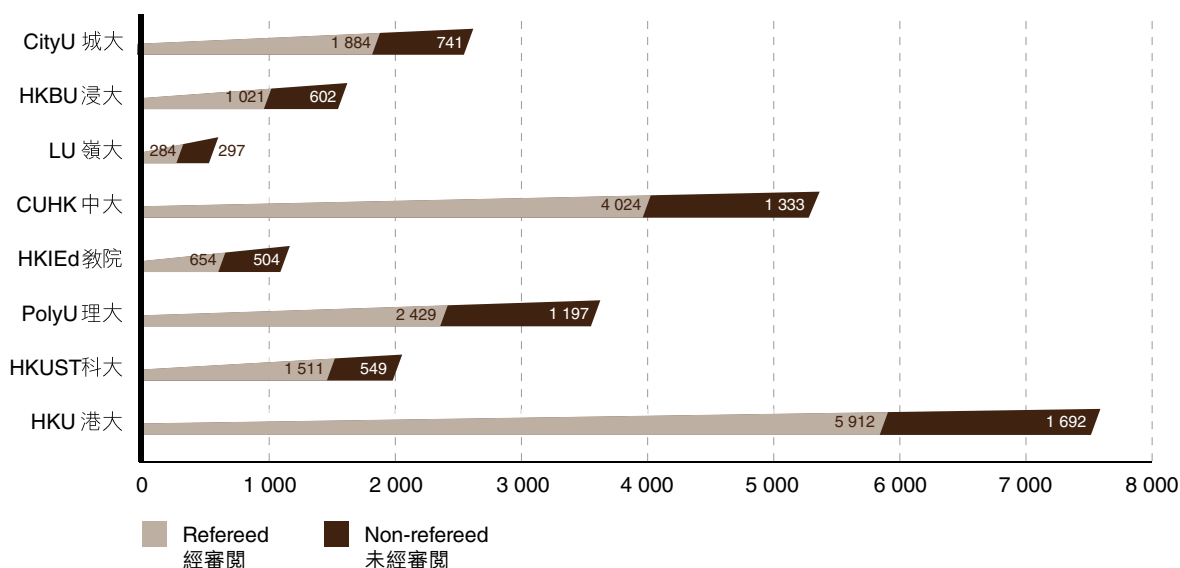
香港的研究成果

本港研究人員於2008至2009年度內發表經審閱及未經審閱的研究作品共24 634份，而於2007至2008年度則有24 107份，其中，經審閱的有17 719份，而上一年度則為17 230份。此外，2008至2009年度經審閱的研究作品在研究作品總數所佔的比重為71.9%，與2007至2008年度的71.4%相約。

有關數字請參閱表2.4，詳細數字則載於附錄F。

Chart 2.4: Research Output by Institution 2008/2009^{Note}

表2.4：受教資會資助院校於2008至2009年度發表的研究成果^註



Note: Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

註：由於四捨五入，合計之數未必等於全部數字的總和。

RGC Contacts with Other Funding Bodies

The RGC maintains regular contacts with other bodies that provide funding for research. This good working relationship ensures that applications for grants are cross-checked to avoid unjustified duplication.

The main research organisations in Hong Kong with which the RGC maintains regular contacts are:

- Croucher Foundation
- Hong Kong Jockey Club
- S K Yee Medical Foundation
- Quality Education Fund
- Innovation and Technology Commission
- Health and Health Services Research Fund, and Health Care Promotion Fund
- Environment & Conservation Fund
- Overseas bodies and bodies in the Mainland concerned with funding of academic research

研資局與其他研究資助機構的聯繫

研資局與其他資助研究的機構經常保持聯繫，互相核對研究經費的申請，以防止不合理的重疊撥款。

研資局經常與下列主要研究資助機構保持聯繫：

- 裘槎基金會
- 香港賽馬會
- 余兆麒醫療基金
- 優質教育基金
- 創新科技署
- 衛生事務研究委員會和健康護理及促進基金委員會
- 環境及自然保育基金
- 海外及中國內地的學術研究資助機構

The Research Grants Council and its Organisation

研究資助局及其架構

The Research Grants Council

The Research Grants Council is a non-statutory advisory council operating under the aegis of the University Grants Committee. It was formally established on 1 January 1991 to replace the Research Sub-Committee of the UGC.

The RGC's members are appointed by the Chief Executive^{Note} and comprise overseas academics, local academics and local lay persons. All members are appointed on an ad personam basis. The RGC's membership for 2008/2009 is listed in Appendix G.

Terms of Reference

The RGC's Terms of Reference are:

- To advise the Government, through the UGC, on the needs of the institutions of higher education in Hong Kong in the field of academic research, including the identification of priority areas, in order that a research base adequate for the maintenance of academic vigour and pertinent to the needs of Hong Kong may be developed.
- To invite and receive, through the institutions of higher education, applications for research grants from academic staff and for the award of studentships and post-doctoral fellowships; to approve awards and other disbursements from funds made available by the Government through the UGC for research; to monitor the implementation of such grants and to report at least annually to the Government through the UGC.

Note: The HKSAR Chief Executive has delegated his authority to appoint the RGC members to the Secretary for Education.

研究資助局的組成

研究資助局為大學教育資助委員會轄下的非法定諮詢機構，於1991年1月1日成立，取代當時教資會轄下的研究小組委員會。

研資局的成員由香港特別行政區行政長官委任^註，包括本港及海外學者，以及本港的非學術界人士，所有成員均以個人身分獲委任。研資局2008至2009年度的成員名單載於附錄G。

職權範圍

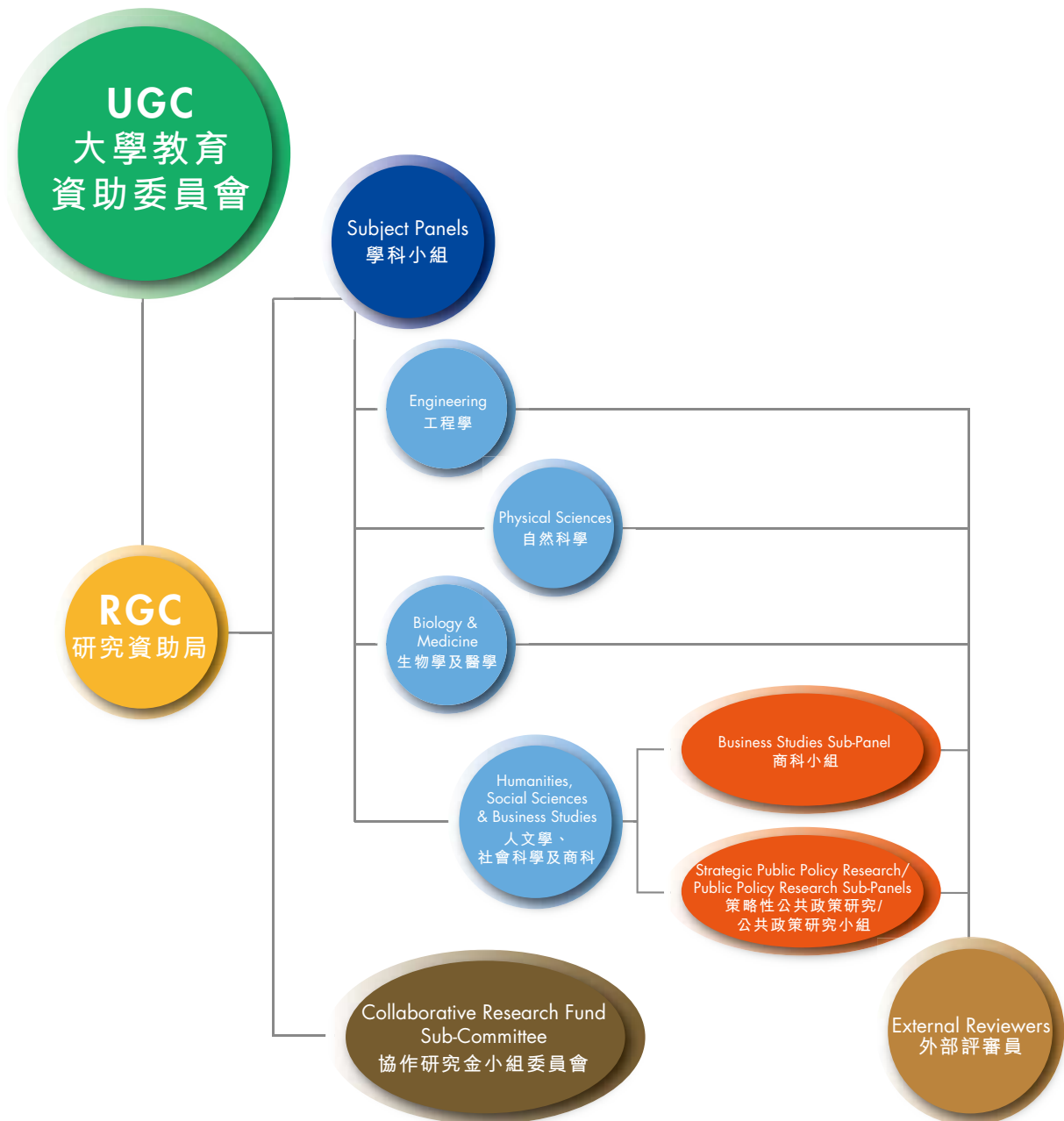
研資局的職權如下：

- 就香港高等教育院校在學術研究方面的需要，包括界定優先研究的領域，透過教資會向港府提出建議，以建立一個足以維持學術蓬勃發展和合乎香港需要的學術研究基礎。
- 透過高等教育院校，邀請和接受教學人員提交的研究項目，以及各類研究獎學金的申請；並發放政府透過教資會提供的研究經費。此外，同時監察研究撥款的運作，並透過教資會向政府每年至少匯報一次有關工作。

註：香港特別行政區行政長官授權教育局局長委任研資局的成員。

Chart 3.1: RGC Organisational Structure

表3.1：研資局的組織架構



How the RGC is Organised

The RGC works in close partnership with the UGC and advises and reports to the Government through the UGC on matters within its purview. The organisational structure of the RGC is presented in Chart 3.1.

The RGC meets twice a year in Hong Kong, usually in June and in December. The June meeting focuses on allocation of the Earmarked Research Grant including the General Research Fund and the Public Policy Research Fund. The second meeting in December is devoted to resource allocation among various established and new funding initiatives for the following year and also the Collaborative Research Fund and the Strategic Public Policy Research Fund.

Subject Panels

The RGC is assisted in its work by the following four subject panels and one subject sub-panel:

- Engineering Panel
- Physical Sciences Panel
- Biology & Medicine Panel
- Humanities, Social Sciences & Business Studies Panel
- Business Studies Sub-panel

These panels consist of local academics, and overseas academics.

The panels normally meet once in June every year before the RGC meetings, primarily to consider applications for allocations from the Earmarked Research Grant as well as to monitor on-going projects and assess completed projects. Membership details of the four subject panels and one sub-panel for 2009/2010 are in Appendix I.

Applications for research grants are assessed through peer review by panel members and external reviewers, all of whom are recognized experts in their fields in Hong Kong or overseas. The panels report to the RGC with recommendations on which projects should be funded after their meetings.

Collaborative Research Fund Sub-Committee

The Collaborative Research Fund (CRF) Sub-Committee is charged with selecting major collaborative research equipment and group research projects for support by the RGC through the CRF programme, as well as monitoring the funded projects.

CRF is provided in response to bids from the institutions for major research facilities and/or equipment or library collections to support collaborative research involving two or more institutions, or group research activities that operate across disciplines and/or normal institutional boundaries.

運作與架構

研資局與教資會緊密合作，就其職權範圍內的事務，透過教資會向政府提交建議及報告。研資局的架構，請參閱圖表3.1。

研資局每年分別於6月及12月在香港召開兩次會議。6月份的會議集中討論研究用途補助金包括優配研究金及公共政策研究金的分配，而第二次的會議則討論下年度在原有及新增撥款計劃上的資源分配，以及協作研究金和策略性公共政策研究金。

學科小組

研資局的工作得到以下四個學科小組及一個在學科小組下成立的小組的輔助：

- 工程學小組
- 自然科學小組
- 生物學及醫學小組
- 人文學、社會科學及商科小組
- 商科小組

學科小組的成員為本地學者及海外學者。

各小組一般於每年6月在研資局的會議舉行前召開會議，主要目的是審閱研究用途補助金的撥款申請，並監察進展中項目的進度，以及對已完成項目進行評估。2009至2010年度各學科小組的成員名單，詳列於附錄I。

學科小組的成員及外部評審員負責審閱研究用途補助金的申請，他們均為有關學科的海內外專家。學科小組在會議後向研資局提交意見，建議哪些項目應獲得撥款。

協作研究金小組委員會

協作研究金小組委員會負責甄選合作項目所需購置主要器材的申請及集體合作研究項目，通過協作研究金給予資助，並監察受資助研究項目的進度。

協作研究金向兩間或以上院校合作的研究項目提供資金，購置主要的研究設備、儀器及圖書館資料，亦向跨學科及／或跨院校而具合作性的集體研究工作提供資助。

How Funded Projects are Monitored and Assessed

資助項目的監察與評核

Why Monitor and Assess

Under its Terms of Reference, the RGC is required to monitor the implementation of research projects funded under the funding schemes administered by the UGC/RGC, and to report at least annually to the Government through the UGC.

The RGC considers that the monitoring of on-going projects and assessment of completed projects is necessary for reasons of public accountability.

Each holder of a project grant is therefore required to submit progress reports and a completion report on the project for monitoring and scrutiny by subject panel members. In addition, policies and procedures for the monitoring of these projects are constantly reviewed to ensure that project grants are used properly.

How Monitoring is Carried Out

Under the existing monitoring mechanism for the assessment of projects, one subject panel member is assigned to each funded project with the responsibility for monitoring, on the basis of progress reports and completion reports. The objective is to ensure that the project is proceeding on schedule and that any problems identified are followed up.

Monitoring of On-going Projects

On-going projects are monitored by the members of the appropriate subject panels through progress reports submitted by PIs through their respective institutions. The panel member reviews the progress report and, where required, any comments are conveyed to the PI for reference and follow-up action.

監察與評核的目標

按職權範圍，研資局必須監察在教資會／研資局管理的資助計劃下獲撥款的研究項目，並透過教資會最少每年一次向政府提交報告。

為向公眾有所交代，研資局認為有必要監察進展中的項目，以及評核已完成的項目。

因此，獲撥款的項目負責人必須向研資局呈交項目進度報告及項目完成報告，以供學科小組成員監察及審查。此外，研資局亦經常檢討監察的政策及程序，確保撥款運用得宜。

監察的程序

在現行的監察機制下，每個獲資助的項目，均由一位學科小組成員負責監察。成員根據項目進度報告及項目完成報告監察每個項目，以確保有關項目如期進行，以及報告內提及的問題獲研究人員跟進。

監察進展中的項目

進展中的研究項目由有關的學科小組監察，以首席研究員透過所屬院校提交的項目進度報告為依據。學科小組成員在審閱此等報告後，如有需要，會向項目的首席研究員反映意見，以供其參考及跟進。

Assessment of Completed Projects

Within nine months of the scheduled completion date of a project, the PI concerned is required to submit a completion report detailing the outcome of the research project, the results achieved, students trained, and publications produced, as well as reporting on the use and application of the grant awarded. These completion reports are passed to the responsible panel members for final assessment.

Completed projects are rated as “Satisfactory”, “Barely Satisfactory” or “Unsatisfactory”. Results of such assessments are also taken into account when assessing new grant applications from the PIs concerned.

Feedback on Assessments

Feedback is an important part of the RGC’s effort to encourage and assure quality standards in research projects. The feedback forms an essential part of the peer review process and enables researchers to improve and refine their research methodologies. It also represents a valuable input to the Hong Kong academia of new ideas and expertise from the international research community.

As a matter of policy, the RGC arranges to provide the unattributed comments of external reviewers to applicants in relevant funding exercises and, where necessary, convey additional comments from the subject panels.

Review on Monitoring and Assessment of Projects

In the interest of public accountability, the RGC attaches great importance to both the monitoring of on-going projects and the assessment of those that are completed.

As part of its efforts to strive for improvement, the RGC constantly reviews its monitoring and assessment system with a view to streamlining the relevant processes and enhancing overall effectiveness.

評核已完成的項目

在研究項目預定完成日期後的9個月內，首席研究員必須向研資局提交項目完成報告，詳述研究結果、成績、獲培訓的研究生、發表的成果，以至撥款的運用及應用。研資局將此等報告轉交負責審核該項目的學科小組成員，作最後的評核。

評核的等級只有「滿意」、「僅符合要求」及「不滿意」三個級別。當首席研究員提交新的撥款申請時，研資局會考慮有關的評核結果。

反映評核的意見

研資局致力維持及提高研究項目的質素，向研究人員反映外部評審員的意見的做法，亦是評核過程的重要部分，有助達成上述目標。這項做法有助研究人員改進其研究方法，使之更完善，更可將國際研究社群的新意念及專業知識引入本地學術界。

政策規定，研資局將外部評審員的意見以不具名方式轉遞給相關研究計劃的申請人，如有需要，亦會轉達學科小組的額外意見。

檢討監察及評核的機制

為確保撥款工作的問責性，研資局高度重視進展中項目的監察和已完成項目的評核。

為了精益求精，研資局經常檢討監察與評核的機制，以期精簡程序，提高整體效率。

Acknowledgements

鳴謝

The RGC wishes to acknowledge, with thanks, the continuing guidance and support of the UGC as well as the assistance and co-operation of the tertiary institutions, at all levels.

In addition, the RGC wishes to record its thanks to the Secretary for Education, in particular, and other Government departments and bureaux for their assistance throughout 2009.

Finally, the RGC wishes to thank and extend its appreciation to the Secretary-General, UGC, and his staff for their efficient and dedicated support throughout what has been another extremely busy but rewarding year.

研資局對教資會長期以來的指導及支持，以及各專上院校的上下協同與合作，不勝感銘，謹此致謝。

此外，政府各部門及政策局，尤其教育局，在2009年提供多方面的協助，本局藉此致以謝忱。

在此忙碌但續創佳績的年度內，教資會秘書長及其同寅對研資局鼎力支持，本局深表感激。



Appendices

附錄

Appendices

附錄

A	Criteria for the Consideration of Competitive Bids 研究用途補助金角逐撥款審批準則	41
B	The 2009/2010 General Research Fund – Breakdown of Applications from Institutions and Summary of Grants Approved 2009至2010年度各院校申請優配研究金的細項及撥款摘要	42
C	General Research Fund – Summary of Statistics from 1999/2000 to 2009/2010 1999至2000年度以至2009至2010年度優配研究金撥款一覽表	44
D	Summary of Funding for New Research Grant Projects 新增研究項目撥款摘要	45
E	Summary of Funding for On-going Research Grant Projects 進展中研究項目撥款摘要	46
F	Research Outputs by Broad Subject Area and by Institution 按學科及院校分項的研究成果	47
G	RGC Membership 2009/2010 研資局2009至2010年度成員名單	48
H	Attendance Record of RGC Members in 2009 2009年研資局成員出席會議的記錄	52
I	Panel Membership 2009/2010 學科小組2009至2010年度成員名單	54

Appendix A: Criteria for the Consideration of Competitive Bids

附錄 A：研究用途補助金角逐撥款審批準則

The following criteria are used in considering competitive bids:
研究資助局根據下列準則，審批各項角逐研究用途補助金的申請：

<p>A academic quality; 學術質素：</p>		<p>“academic quality” covers: 學術質素應包括：</p>
<p>B institutional commitment; 有關院校的承擔：</p>		<ul style="list-style-type: none">■ scientific and scholarly merit of the proposal; 研究項目在科學和學術上的價值；
<p>C contribution to academic/professional development (where applicable); 對學術／專業發展的貢獻(如適用者)：</p>		<ul style="list-style-type: none">■ qualifications and track record of the (principal) investigator(s); (首席)研究員的履歷和以往紀錄；
<p>D potential for social, cultural or economic application; and 能否應用於社會、文化或經濟方面；及</p>	<p>B to E are accorded equal weight and are subject to academic quality which is the prime consideration.</p>	<ul style="list-style-type: none">■ originality; and 原創性；及
<p>E availability of, and potential for, non-RGC funding (e.g. from industry or Government departments). 是否已獲得或有機會得到研資局以外機構的撥款(如來自工商界或政府其他部門的撥款)。</p>	<p>左列B至E四項佔同樣比重，以學術質素為首要考慮。</p>	<ul style="list-style-type: none">■ feasibility within the time-scale of the proposal. 該項目是否有可能在所定時間內完成。

Note:

In considering the applications under the Strategic Public Policy Research and Public Policy Research Funding Schemes, the RGC will apply the same assessment criteria but the academic quality and the relevance to the needs of Hong Kong will be the primary considerations.

註：

上列準則亦適用於審批策略性公共政策研究及公共政策研究資助計劃的申請，而學術質素及是否切合香港的需要則為首要考慮。

Appendix B: The 2009/2010 General Research Fund
Breakdown of Applications from Institutions and Summary of Grants Approved

附錄B：2009至2010年度各院校申請優配研究金的細項及撥款摘要

Panel / Subject discipline 學科小組/科目範圍	CityU 香港城市大學				HKBU 香港浸會大學				LU 嶺南大學				CUHK 香港中文大學			
	Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目	
	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元
ENGINEERING																
工程學																
Civil Engineering, Surveying, Building & Construction 土木工程、測量及建造工程	38	33,259	12	6,931	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1,556	1	672
Computing Science & Information Technology 電腦學及資訊科技	38	30,953	8	4,764	13	10,168	4	1,549	0	0	0	0	38	33,831	13	8,007
Electrical & Electronic Engineering 電機及電子工程	40	45,217	10	7,104	3	2,946	1	621	0	0	0	0	32	30,717	17	10,291
Mechanical, Production & Industrial Engineering 機械、生產及工業工程	31	28,028	8	5,585	0	0	0	0	0	0	0	0	25	23,578	12	8,159
Sub Total 小計	147	137,458	38	24,384	16	13,114	5	2,169	0	0	0	0	97	89,681	43	27,128
PHYSICAL SCIENCES																
自然科學																
Chemical Engineering 化學工程	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	720	1	362
Physical Sciences 自然科學	20	21,054	13	6,567	19	16,261	8	3,466	0	0	0	0	39	45,020	17	10,214
Mathematics 數學	18	11,604	13	6,563	16	13,061	10	5,157	0	0	0	0	12	10,222	8	3,948
Sub Total 小計	38	32,658	26	13,130	35	29,322	18	8,623	0	0	0	0	52	55,962	26	14,524
BIOLOGY & MEDICINE																
生物學及醫學																
Biological Sciences 生物科學	13	15,925	3	2,636	16	21,528	4	3,778	0	0	0	0	54	75,879	19	18,900
Medicine, Dentistry & Health 醫科、牙科及健康	0	0	0	0	16	16,188	0	0	0	0	0	0	159	210,452	39	39,475
Sub Total 小計	13	15,925	3	2,636	32	37,716	4	3,778	0	0	0	0	213	286,331	58	58,375
HUMANITIES, SOCIAL SCIENCES & BUSINESS STUDIES																
人文學、社會科學及商科																
Social Science 社會科學	17	14,757	4	1,968	4	2,453	0	0	2	1,336	1	642	38	26,296	13	7,494
Business Studies 商科	56	28,806	17	6,414	16	8,016	5	1,887	5	3,000	2	834	54	28,362	22	8,128
Arts & Languages 文學及語文	26	24,618	5	3,193	23	15,477	3	2,246	5	2,848	0	0	36	37,231	14	7,300
Education 教育	4	2,057	0	0	7	6,121	0	0	0	0	0	0	11	10,507	3	2,023
Law, Architecture, Town Planning & other Professional & Vocational Subjects 法律、建築、城市規劃及其他專業和職業科目	9	7,791	3	1,670	4	2,722	2	1,210	0	0	0	0	15	12,245	5	2,499
Sub Total 小計	112	78,028	29	13,245	54	34,789	10	5,343	12	7,185	3	1,476	154	114,641	57	27,445
Total 總計	310	264,069	96	53,395	137	114,940	37	19,913	12	7,185	3	1,476	516	546,616	184	127,472
15% on-costs* 百分之十五附加行政費用*				8,009				2,987				221				19,121
Grand Total Awarded 總撥款				61,405				22,900				1,698				146,593

Notes: 1. Figures may not add up to total due to rounding.

2. The above allocation results should be read in the context that different institutions have different roles and missions.

3. * Starting from 2009/2010 exercise, the RGC will grant 15% on-costs to the related Hong Kong institutions of funded projects on top of the awarded sum.

Appendix B: The 2009/2010 General Research Fund
Breakdown of Applications from Institutions and Summary of Grants Approved
附錄B：2009至2010年度各院校申請優配研究金的細項及撥款摘要

HKIEd 香港教育學院				PolyU 香港理工大學				HKUST 香港科技大學				HKU 香港大學				Total 合計			
Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目	
No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元
0	0	0	0	80	67,225	21	14,503	27	33,358	9	6,828	35	31,720	7	5,177	182	167,118	50	34,110
0	0	0	0	36	28,512	6	3,239	40	38,806	17	12,139	25	20,155	11	6,706	190	162,424	59	36,403
0	0	0	0	59	48,345	20	13,285	30	39,460	13	11,442	22	17,230	7	3,283	186	183,914	68	46,025
0	0	0	0	108	93,787	21	14,172	40	42,355	14	9,814	22	16,326	7	5,032	226	204,074	62	42,762
0	0	0	0	283	237,868	68	45,198	137	153,979	53	40,223	104	85,431	32	20,198	784	717,530	239	159,300
0	0	0	0	2	1,943	2	982	4	4,286	3	1,941	3	2,704	1	620	10	9,653	7	3,905
0	0	0	0	20	22,112	10	6,136	33	46,044	20	14,106	57	69,729	35	22,972	188	220,221	103	63,461
0	0	0	0	10	6,839	7	3,569	14	10,771	8	4,424	11	8,192	4	1,872	81	60,687	50	25,534
0	0	0	0	32	30,893	19	10,687	51	61,100	31	20,472	71	80,626	40	25,464	279	290,561	160	92,900
0	0	0	0	20	28,100	6	5,026	40	79,758	21	24,643	81	127,534	26	24,885	224	348,725	79	79,868
2	836	0	0	20	20,062	4	2,984	1	3,885	0	0	159	231,677	49	43,256	357	483,100	92	85,715
2	836	0	0	40	48,163	10	8,011	41	83,643	21	24,643	240	359,211	75	68,141	581	831,825	171	165,583
4	2,598	3	1,570	13	10,190	2	1,529	4	4,020	2	1,343	39	32,906	9	6,005	121	94,557	34	20,550
0	0	0	0	52	27,171	9	3,713	38	26,487	20	8,411	35	13,920	16	5,367	256	135,763	91	34,754
9	8,001	1	510	16	16,656	3	1,660	3	4,059	2	1,830	30	19,568	12	4,852	148	128,457	40	21,591
18	15,124	7	5,229	5	3,260	1	214	0	0	0	0	22	20,262	7	4,016	67	57,331	18	11,483
0	0	0	0	8	5,246	1	268	1	891	0	0	30	21,812	12	5,759	67	50,707	23	11,405
31	25,723	11	7,309	94	62,524	16	7,383	46	35,457	24	11,583	156	108,468	56	25,999	659	466,815	206	99,784
33	26,559	11	7,309	449	379,448	113	71,279	275	334,180	129	96,920	571	633,735	203	139,802	2,303	2,306,732	776	517,567
			1,096				10,692				14,538				20,970				77,635
			8,406				81,971				111,458				160,772				595,202

註： 1. 由於四捨五入，合計之數未必等於全部數字的總和。
2. 鑑於各院校在大學教育所擔當角色不同，以上各校獲撥款情況不宜作劃一比較。
3. *由本年度開始，研資局將按獲批項目的撥款金額，額外增撥百分之十五，給予所屬的香港院校作為附加行政費用。

Appendix C: General Research Fund

Summary of Statistics from 1999/2000 to 2009/2010

附錄 C：1999 至 2000 年度以至 2009 至 2010 年度優配研究金撥款一覽表

Year 年度	CityU 城大	HKBU 浸大	LU 嶺大	CUHK 中大	HKIEd 教院	PolyU 理大	HKUST 科大	HKU 港大	Total 總數
No. of applications received 收到的申請數目									
1999/2000	204	83	13	362	5	262	242	325	1,496
2000/2001	238	78	14	381	5	279	257	400	1,652
2001/2002	235	106	19	368	3	315	237	347	1,630
2002/2003	251	100	14	387	3	296	257	390	1,698
2003/2004	251	110	17	418	5	342	255	480	1,878
2004/2005	299	104	13	398	2	323	277	458	1,874
2005/2006	267	121	10	485	6	330	261	467	1,947
2006/2007	292	117	14	461	5	338	279	463	1,969
2007/2008	318	124	19	465	6	349	278	522	2,081
2008/2009	314	132	20	486	18	398	273	527	2,168
2009/2010	310	137	12	516	33	449	275	571	2,303

Amount Sought (HK\$m, excluding 15% on-costs implemented since 2009/2010) 申請金額(百萬港元, 金額不包括由2009/2010年度開始增撥的百分之十五附加行政費用)

1999/2000	175.5	68.2	7.4	339.7	5.2	240.4	235.2	367.9	1,439.5
2000/2001	199.3	57.3	7.6	351.6	6.0	229.6	257.4	458.0	1,566.8
2001/2002	200.1	78.2	10.4	346.5	2.6	248.2	233.2	380.3	1,499.5
2002/2003	225.7	70.4	6.8	356.5	2.6	243.5	259.4	435.6	1,600.5
2003/2004	217.8	86.5	8.0	412.4	5.7	272.6	270.8	539.9	1,813.7
2004/2005	227.8	84.3	6.4	374.4	1.5	252.1	259.8	508.9	1,715.3
2005/2006	200.8	86.8	6.0	450.6	5.7	256.7	244.6	493.4	1,744.6
2006/2007	225.7	89.8	7.1	414.0	4.2	258.2	267.5	492.7	1,759.1
2007/2008	249.1	92.5	9.4	435.4	3.6	269.6	274.8	558.9	1,893.5
2008/2009	245.5	98.9	10.8	491.3	15.2	310.7	294.0	564.5	2,031.0
2009/2010	264.1	114.9	7.2	546.6	26.6	379.4	334.2	633.7	2,306.7

No. of applications supported (Success Rate) 獲撥款的申請數目(成功率)

1999/2000	76(37%)	19(23%)	1(8%)	141(39%)	0(0%)	73(28%)	138(57%)	130(40%)	578(39%)
2000/2001	84(35%)	31(40%)	1(7%)	148(39%)	1(20%)	76(27%)	153(60%)	148(37%)	642(39%)
2001/2002	102(43%)	30(28%)	10(53%)	161(44%)	1(33%)	121(38%)	139(59%)	129(37%)	693(43%)
2002/2003	109(43%)	30(30%)	3(21%)	142(37%)	1(33%)	93(31%)	165(64%)	148(38%)	691(41%)
2003/2004	101(40%)	35(32%)	5(29%)	177(42%)	2(40%)	125(37%)	159(62%)	195(41%)	799(43%)
2004/2005	106(35%)	35(34%)	3(23%)	144(36%)	0(0%)	114(35%)	153(55%)	193(42%)	748(40%)
2005/2006	104(39%)	24(20%)	3(30%)	169(35%)	1(17%)	100(30%)	158(61%)	175(37%)	734(38%)
2006/2007	98(34%)	38(32%)	5(36%)	187(41%)	0(0%)	123(36%)	170(61%)	215(46%)	836(42%)
2007/2008	108(34%)	42(34%)	5(26%)	167(36%)	0(0%)	112(32%)	155(56%)	190(36%)	779(37%)
2008/2009	127(40%)	37(28%)	5(25%)	185(38%)	3(17%)	147(37%)	163(60%)	221(42%)	888(41%)
2009/2010	96(31%)	37(27%)	3(25%)	184(36%)	11(33%)	113(25%)	129(47%)	203(36%)	776(34%)

Amount Allocated (HK\$m, excluding 15% on-costs implemented since 2009/2010) 撥款金額(百萬港元, 金額不包括由2009/2010年度開始增撥的百分之十五附加行政費用)

1999/2000	36.8	9.9	0.3	81.7	0	36.9	76.6	82.3	324.5
2000/2001	45.1	14.5	0.4	85.2	1.2	40.2	87.5	94.5	368.6
2001/2002	54.4	15.7	3.9	96.2	0.5	59.9	85.1	87.2	402.9
2002/2003	56.8	15.0	1.4	92.8	0.5	52.3	101.2	108.0	428.0
2003/2004	51.2	17.3	1.2	112.0	1.3	60.4	91.6	127.8	462.8
2004/2005	46.5	18.1	0.8	78.5	0	50.3	83.7	125.5	403.5
2005/2006	48.9	11.0	1.3	98.2	0.3	45.4	88.5	111.0	404.6
2006/2007	49.4	18.6	2.3	111.7	0	58.2	103.4	145.7	489.3
2007/2008	60.3	23.2	2.6	107.5	0	58.7	96.5	138.3	487.0
2008/2009	61.2	18.4	2.2	118.9	2.5	68.0	93.3	148.0	512.5
2009/2010	53.4	19.9	1.5	127.5	7.3	71.3	96.9	139.8	517.6

Note: Figures may not add up to total due to rounding.

註：由於四捨五入，合計之數未必等於全部數字的總和。

Appendix D: Summary of Funding for New Research Grant Projects

- Breakdown of Applications from Institutions and Summary of Grants Approved

附錄 D : 新增研究項目撥款摘要

(a) Funding for new research grants projects by source of funding 各院校新增研究項目所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年度	Block Grant 整體補助金		Other UGC Grants 教資會其他補助金		RGC Direct 研資局直接撥款		Other RGC Grants 研資局其他補助金		Other Sources 其他資助來源		Total 合計		
		No. 數目	Amt. 金額 HK\$M 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$M 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$M 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$M 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$M 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$M 百萬港元	Amt. per project 每個項目撥款 HK\$'000 千港元
CityU 城大	2008/09	200	62.3	4	20.5	52	9.1	131	74.4	32	28.8	419	195.1	466
	2007/08	186	47.8	-	0.6	50	8.9	116	62.1	26	32.2	378	151.7	401
	% change	+8%	+30%	-	+3352%	+4%	+1%	+13%	+20%	+23%	-11%	+11%	+29%	+16%
HKBU 浸大	2008/09	106	14.7	5	19.7	61	5.0	42	21.9	8	10.1	222	71.5	322
	2007/08	76	6.8	-	0.5	66	5.4	46	30.6	13	6.1	201	49.3	246
	% change	+39%	+116%	-	+4093%	-8%	-7%	-9%	-28%	-38%	+66%	+10%	+45%	+31%
LU 嶺大	2008/09	18	0.3	-	-	30	2.0	5	2.2	14	1.0	67	5.6	83
	2007/08	20	0.4	-	-	38	2.0	4	1.8	13	2.8	75	7.1	94
	% change	-10%	-17%	-	-	-21%	-1%	+25%	+20%	+8%	-63%	-11%	-21%	-12%
CUHK 中大	2008/09	425	16.9	2	0.8	277	15.0	203	173.6	299	157.2	1,206	363.4	301
	2007/08	494	13.8	37	33.1	230	15.0	183	118.5	282	109.4	1,226	289.7	236
	% change	-14%	+22%	-95%	-98%	+20%	*	+11%	+46%	+6%	+44%	-2%	+25%	+27%
HKIED 教院	2008/09	81	15.3	-	-	21	2.0	4	4.0	8	61.2	114	82.5	724
	2007/08 [▽]	101	9.2	1	0.4	19	1.7	-	-	18	32.7	139	44.0	316
	% change	-20%	+67%	-100%	-100%	+11%	+19%	-	-	-56%	+87%	-18%	+88%	+129%
PolyU 理大	2008/09	328	99.1	6	21.5	136	12.3	8	7.5	84	64.9	562	205.4	366
	2007/08	471	142.9	17	83.3	75	11.4	127	65.2	73	29.1	763	331.9	435
	% change	-30%	-31%	-65%	-74%	+81%	+9%	-94%	-89%	+15%	+123%	-26%	-38%	-16%
HKUST 科大	2008/09	101	77.2	25	73.3	80	7.5	184	108.7	87	112.8	477	379.4	795
	2007/08	85	73.4	9	10.4	56	8.9	183	114.8	73	56.6	406	264.0	650
	% change	+19%	+5%	+178%	+605%	+43%	-16%	+1%	-5%	+19%	+99%	+17%	+44%	+22%
HKU 港大	2008/09	383	68.5	114	101.4	176	13.8	248	173.9	272	235.6	1,193	593.1	497
	2007/08	318	55.2	148	292.8	205	14.2	209	159.4	386	466.2	1,266	987.7	780
	% change	+20%	+24%	-23%	-65%	-14%	-3%	+19%	+9%	-30%	-49%	-6%	-40%	-36%
Total 總計	2008/09	1,642	354.4	156	237.2	833	66.8	825	566.1	804	671.6	4,260	1,896.1	445
	2007/08 [▽]	1,751	349.5	212	420.9	739	67.5	868	552.4	884	735.1	4,454	2,125.4	477
	% change	-6%	+1%	-26%	-44%	+13%	-1%	-5%	+2%	-9%	-9%	-4%	-11%	-7%

(b) Funding for new research grants projects from "other sources" 各院校新增研究項目其他資助來源所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年度	HK Charity 香港慈善團體		HK Government 香港政府		HK Industry 香港工商界		HK Other 本地其他資助來源		Non-HK 海外資助來源		Sub-total 小計	
		No. 數目	Amt. 金額 HK\$M 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$M 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$M 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$M 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$M 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$M 百萬港元
CityU 城大	2008/09	-	-	19	21.2	1	2.9	12	3.3	-	1.4	32	28.8
	2007/08	-	-	7	18.3	2	2.9	14	10.7	3	0.3	26	32.2
	% change	-	-	+171%	+16%	-50%	-1%	-14%	-69%	-100%	+357%	+23%	-11%
HKBU 浸大	2008/09	-	-	6	5.3	-	0.1	1	4.6	1	0.2	8	10.1
	2007/08	-	-	8	5.0	-	-	2	0.7	3	0.4	13	6.1
	% change	-	-	-25%	+6%	-	-	-50%	+557%	-67%	-63%	-38%	+66%
LU 嶺大	2008/09	4	0.6	5	0.2	-	-	2	0.1	3	0.1	14	1.0
	2007/08	2	0.2	5	1.5	1	0.1	2	0.1	3	0.9	13	2.8
	% change	+100%	+141%	-	-86%	-100%	-100%	-	+105%	-	-86%	+8%	-63%
CUHK 中大	2008/09	55	36.6	71	80.8	10	2.5	143	25.1	20	12.3	299	157.2
	2007/08	55	15.7	53	48.0	11	2.4	147	28.4	16	15.0	282	109.4
	% change	-	+134%	+34%	+68%	-9%	+4%	-3%	-12%	+25%	-18%	+6%	+44%
HKIED 教院	2008/09	-	-	8	61.2	-	-	-	-	-	-	8	61.2
	2007/08 [▽]	-	-	18	32.7	-	-	-	-	-	-	18	32.7
	% change	-	-	-56%	+87%	-	-	-	-	-	-	-56%	+87%
PolyU 理大	2008/09	14	7.9	15	13.0	9	27.1	29	7.8	17	9.1	84	64.9
	2007/08	10	6.1	9	3.2	6	1.2	35	8.6	13	10.0	73	29.1
	% change	+40%	+31%	+67%	+306%	+50%	+2157%	-17%	-9%	+31%	-10%	+15%	+123%
HKUST 科大	2008/09	11	4.9	19	53.0	10	9.0	24	36.4	23	9.4	87	112.8
	2007/08	17	1.0	18	35.7	11	8.7	6	4.5	21	6.7	73	56.6
	% change	-35%	+374%	+6%	+48%	-9%	+4%	+300%	+717%	+10%	+41%	+19%	+99%
HKU 港大	2008/09	101	124.8	58	66.4	19	7.2	68	9.9	26	27.3	272	235.6
	2007/08	195	250.1	47	46.8	17	34.6	89	81.4	38	53.2	386	466.2
	% change	-48%	-50%	+23%	+42%	+12%	-79%	-24%	-88%	-32%	-49%	-30%	-49%
Total 總計	2008/09	185	174.8	201	301.0	49	48.8	279	87.2	90	59.9	804	671.6
	2007/08 [▽]	279	273.1	165	191.2	48	49.8	295	134.4	97	86.6	884	735.1
	% change	-34%	-36%	+22%	+57%	+2%	-2%	-5%	-35%	-7%	-31%	-9%	-9%

- Notes: 1. Including the amount of funding granted by the funding authorities but not yet released for research projects. 註: 1. 數字包括有關機構已批核但未發放的資助款額。
 2. Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding. 2. 由於四捨五入，合計之數未必等於全部數字的總和。
 3. Revised figures. 3. 表示經修訂數字。
 4. - denotes nil. 4. - 表示零。
 5. * denotes within ±0.5%. 5. * 表示增減在 ± 0.5% 以內。

Appendix E: Summary of Funding for On-going Research Grant Projects

– Breakdown of Applications from Institutions and Summary of Grants Approved

附錄E：進展中研究項目撥款摘要

(a) Funding for on-going research grants projects by source of funding 各院校進展中研究項目所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年度	Block Grant 整體補助金		Other UGC Grants 教資會其他補助金		RGC Direct 研資局直接撥款		Other RGC Grants 研資局其他補助金		Other Sources 其他資助來源		Total 合計		
		No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	Amt. per project 每個項目撥款 HK\$'000 千港元
CityU 城大	2008/09	636	246.1	5	84.4	188	30.9	451	247.2	88	132.5	1 368	741.1	542
	2007/08	632	230.1	1	41.0	196	30.2	455	238.0	76	126.1	1,360	665.3	489
	% change	+1%	+7%	+400%	+106%	-4%	+2%	-1%	+4%	+16%	+5%	+1%	+11%	+11%
HKBU 浸大	2008/09	296	37.1	5	25.0	209	18.5	170	102.0	41	44.7	721	227.3	315
	2007/08	251	30.0	-	4.9	246	20.8	168	102.3	36	35.1	701	193.0	275
	% change	+18%	+24%	-	+411%	-15%	-11%	+1%	*	+14%	+27%	+3%	+18%	+15%
LU 嶺大	2008/09	38	0.9	-	-	102	6.1	15	6.7	25	4.9	180	18.6	104
	2007/08	39	0.9	-	-	111	6.5	16	7.2	29	6.9	195	21.5	110
	% change	-3%	-4%	-	-	-8%	-6%	-6%	-7%	-14%	-28%	-8%	-13%	-6%
CUHK 中大	2008/09	666	116.6	114	74.2	615	38.2	656	469.6	851	992.3	2 902	1,691.0	583
	2007/08	757	124.5	145	72.7	556	38.0	644	404.9	884	1,054.0	2,986	1,694.1	567
	% change	-12%	-6%	-21%	+2%	+11%	*	+2%	+16%	-4%	-6%	-3%	*	+3%
HKIEd 教院	2008/09	187	25.1	2	0.4	45	4.6	8	6.1	34	164.2	276	200.3	726
	2007/08 [▽]	146	14.5	10	0.6	49	3.9	5	2.6	35	120.3	245	141.9	579
	% change	+28%	+73%	-80%	-34%	-8%	+17%	+60%	+139%	-3%	+36%	+13%	+41%	+25%
PolyU 理大	2008/09	1 456	618.7	25	110.8	454	46.1	394	200.5	239	172.0	2 568	1,148.0	447
	2007/08	1,298	586.2	21	87.9	375	38.9	415	208.5	195	133.7	2,304	1,055.2	458
	% change	+12%	+6%	+19%	+26%	+21%	+19%	-5%	-4%	+23%	+29%	+11%	+9%	-2%
HKUST 科大	2008/09	307	253.7	60	111.1	245	25.9	606	390.3	287	355.5	1 505	1,136.5	755
	2007/08	248	191.0	54	42.5	241	23.4	620	395.3	261	334.5	1,424	986.8	693
	% change	+24%	+33%	+11%	+162%	+2%	+10%	-2%	-1%	+10%	+6%	+6%	+15%	+9%
HKU 港大	2008/09	879	192.0	473	896.9	488	39.8	757	563.1	1 710	2,809.2	4 307	4,501.0	1,045
	2007/08	947	165.2	386	839.8	702	57.7	721	530.3	1,590	2,731.1	4,346	4,324.1	995
	% change	-7%	+16%	+23%	+7%	-30%	-31%	+5%	+6%	+8%	+3%	-1%	+4%	+5%
Total 總計	2008/09	4 465	1,490.1	684	1,302.8	2 346	210.1	3 057	1,985.6	3 275	4,675.3	13,827	9,663.9	699
	2007/08 [▽]	4 318	1,342.4	617	1,089.3	2,476	219.4	3,044	1,889.1	3 106	4,541.5	13,561	9,081.8	670
	% change	+3%	+11%	+11%	+20%	-5%	-4%	*	+5%	+5%	+3%	+2%	+6%	+4%

(b) Funding for on-going research grants projects from "other sources" 各院校進展中研究項目其他資助來源所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年度	HK Charity 香港慈善團體		HK Government 香港政府		HK Industry 香港工商界		HK Other 本地其他資助來源		Non-HK 海外資助來源		Sub-total 小計	
		No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元
CityU 城大	2008/09	2	4.1	37	62.2	15	43.5	29	20.0	5	2.7	88	132.5
	2007/08	3	3.6	31	60.6	14	42.1	22	18.4	6	1.3	76	126.1
	% change	-33%	+13%	+19%	+3%	+7%	+3%	+32%	+9%	-17%	+104%	+16%	+5%
HKBU 浸大	2008/09	-	2.6	31	34.8	-	0.1	4	5.6	6	1.6	41	44.7
	2007/08	-	2.6	28	30.5	-	-	3	1.0	5	1.0	36	35.1
	% change	-	-	+11%	+14%	-	-	+33%	+453%	+20%	+51%	+14%	+27%
LU 嶺大	2008/09	7	1.3	6	1.6	1	0.1	3	0.1	8	1.9	25	4.9
	2007/08	4	0.8	12	3.4	1	0.1	3	0.4	9	2.1	29	6.9
	% change	+75%	+50%	-50%	-53%	-	-	-	-64%	-11%	-14%	-14%	-28%
CUHK 中大	2008/09	176	229.0	182	299.1	96	93.6	333	291.9	64	78.7	851	992.3
	2007/08	185	274.6	182	288.0	115	128.3	344	286.5	58	76.5	884	1,054.0
	% change	-5%	-17%	-	+4%	-17%	-27%	-3%	+2%	+10%	+3%	-4%	-6%
HKIEd 教院	2008/09	-	-	34	164.2	-	-	-	-	-	-	34	164.2
	2007/08 [▽]	-	-	35	120.3	-	-	-	-	-	-	35	120.3
	% change	-	-	-3%	+36%	-	-	-	-	-	-	-3%	+36%
PolyU 理大	2008/09	32	35.3	34	27.0	23	31.3	111	52.3	39	26.1	239	172.0
	2007/08	27	41.4	25	20.0	16	4.7	101	51.2	26	16.5	195	133.7
	% change	+19%	-15%	+36%	+35%	+44%	+567%	+10%	+2%	+50%	+58%	+23%	+29%
HKUST 科大	2008/09	17	8.9	53	169.2	73	35.9	50	108.2	94	33.3	287	355.5
	2007/08	28	7.4	41	192.5	75	31.3	28	72.5	89	30.8	261	334.5
	% change	-39%	+21%	+29%	-12%	-3%	+15%	+79%	+49%	+6%	+8%	+10%	+6%
HKU 港大	2008/09	507	1,108.7	231	327.3	203	305.8	618	866.6	151	200.8	1 710	2,809.2
	2007/08	430	1,012.8	239	347.5	195	301.5	581	899.1	145	170.2	1,590	2,731.1
	% change	+18%	+9%	-3%	-6%	+4%	+1%	+6%	-4%	+4%	+18%	+8%	+3%
Total 總計	2008/09	741	1,389.8	608	1,085.4	411	510.3	1 148	1,344.8	367	345.0	3 275	4,675.3
	2007/08 [▽]	677	1,342.2	593	1,062.7	416	508.0	1,082	1,329.2	338	298.5	3 106	4,541.5
	% change	+9%	+3%	+3%	+2%	-1%	*	+6%	+1%	+9%	+16%	+5%	+3%

Notes: 1. Including the amount of funding granted by the funding authorities but not yet released for research projects.
2. Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.
3. Revised figures.
4. - denotes nil.
5. * denotes within ±0.5%.

註：1. 數字包括有關機構已批核但未發放的資助款項。
2. 由於四捨五入，合計之數未必等於全部數字的總和。
3. 表示經修訂數字。
4. - 表示零。
5. * 表示增減在 ±0.5% 以內。

Appendix F: Research Outputs by Broad Subject Area and by Institution

– Breakdown of Applications from Institutions and Summary of Grants Approved

附錄 F：按學科及院校分項的研究成果

學科 Broad Subject Area	院校名稱 Institution	研究作品總數 Total Research Outputs		經審閱的研究作品總數 Refereed Research Outputs		獎項 Prizes & Awards*	
		2007/08	2008/09	2007/08	2008/09	2007/08	2008/09
		No.	No.	No.	No.	No.	No.
全部學科 All subject areas	全部院校 All institutions	24 107	24 634	17 230	17 719	566	631
	城大 CityU	2 732	2 625	1 874	1 884	58	54
	浸大 HKBU	1 495	1 623	866	1 021	15	18
	嶺大 LU	484	581	226	284	1	3
	中大 CUHK	5 242	5 357	3 942	4 024	134	181
	教院 HKIEd	1 075	1 158	600	654	13	10
	理大 PolyU	3 525	3 626	2 427	2 429	64	92
	科大 HKUST	2 108	2 060	1 527	1 511	80	69
	港大 HKU	7 447	7 604	5 768	5 912	201	205
生物學及醫學 Biology & Medicine	全部院校 All institutions	6 450	6 678	5 399	5 615	200	225
	城大 CityU	96	125	62	84	1	4
	浸大 HKBU	144	151	121	126	4	2
	嶺大 LU	–	–	–	–	–	–
	中大 CUHK	2 091	2 237	1 817	1 940	62	79
	教院 HKIEd	19	24	13	21	1	–
	理大 PolyU	413	458	296	316	13	16
	科大 HKUST	265	241	195	164	8	14
	港大 HKU	3 423	3 442	2 895	2 963	111	109
自然科學 Physical Sciences	全部院校 All institutions	2 579	2 366	1 786	1 621	46	29
	城大 CityU	614	498	360	294	9	7
	浸大 HKBU	130	169	116	161	1	1
	嶺大 LU	–	–	–	–	–	–
	中大 CUHK	401	364	279	244	5	7
	教院 HKIEd	47	49	23	31	1	–
	理大 PolyU	275	276	232	219	3	2
	科大 HKUST	503	463	354	332	14	3
	港大 HKU	608	547	422	340	13	10
工程學 Engineering	全部院校 All institutions	5 830	5 891	4 320	4 426	163	173
	城大 CityU	867	900	682	727	25	21
	浸大 HKBU	52	56	45	49	–	1
	嶺大 LU	–	–	–	–	–	–
	中大 CUHK	759	710	595	572	29	45
	教院 HKIEd	18	29	12	25	–	–
	理大 PolyU	2 040	2 061	1 398	1 346	32	41
	科大 HKUST	1 041	1 010	774	804	48	41
	港大 HKU	1 053	1 125	813	904	29	23
人文學、社會科學及商科 Humanities, Social Sciences & Business Studies	全部院校 All institutions	9 248	9 700	5 725	6 057	157	204
	城大 CityU	1 155	1 103	770	779	23	22
	浸大 HKBU	1 169	1 246	583	685	10	14
	嶺大 LU	484	581	226	284	1	3
	中大 CUHK	1 991	2 046	1 251	1 268	38	50
	教院 HKIEd	991	1 055	551	576	12	10
	理大 PolyU	795	832	500	549	17	32
	科大 HKUST	300	346	204	212	9	12
	港大 HKU	2 363	2 490	1 638	1 704	48	63

Notes: 1. Total research outputs include both refereed research outputs and non-refereed research outputs.
 2. The above research output figures refer to the number of items of research output produced by staff in academic departments and RPg students.
 3. Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.
 4. – denotes nil.
 5. * Based on self-reported statistical returns of institutions.

註： 1. 研究作品總數包括經審閱的研究作品和未經審閱的研究作品。
 2. 以上數字為教學人員及研究課程研究生的研究成果。
 3. 由於四捨五入，合計之數未必等於全部數字的總和。
 4. – 表示零。
 5. * 為各院校自行申報的統計數據。

Appendix G: RGC Membership 2009/2010

附錄 G：研資局 2009 至 2010 年度成員名單

RGC Member 研資局成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Roland Chin Tai-hong, JP (Chairman) 錢大康教授, JP (主席)	Vice-President for Academic Affairs (Deputy to the President), The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 首席副校長	1/7/2005
Prof Chris Berry 裴開瑞教授	Professor of Film and Television Studies, Department of Media and Communications, Goldsmiths College, University of London, U.K. 英國倫敦大學 金史密斯學院 媒體與傳播系教授	1/7/2008
Prof Chan Che-ting 陳子亭教授	Chair Professor, Department of Physics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 物理學系講座教授	1/7/2006
Prof Moses HW Chan 陳鴻渭教授	Evan Pugh Professor of Physics, The Pennsylvania State University, U.S.A. 美國賓夕法尼亞州立大學 Evan Pugh 物理學教授	1/7/2007
Prof Louis KC Chan 陳國器教授	Professor of Finance and Hoeft Professor of Business, Department of Finance, University of Illinois at Urbana-Champaign, U.S.A 美國伊利諾大學香檳分校 金融學教授及Hoeft商學教授	1/7/2009
Dr Nim-kwan Cheung 張念坤博士	Chief Executive Officer Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited (ASTRI) 香港應用科技研究院有限公司 行政總裁	1/7/2009
Prof Anne Cooke Anne Cooke 教授	Professor of Immunology, Department of Pathology, University of Cambridge, U.K. 英國劍橋大學 病理學系免疫學教授	1/7/2009
Prof Deborah S Davis 戴慧思教授	Professor of Sociology, Yale University, U.S.A. 美國耶魯大學 社會學教授	1/7/2005

RGC Member 研資局成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Ronnie Hsia Po-chia 夏伯嘉教授	Edwin Earle Sparks Professor of History, The Pennsylvania State University, U.S.A. 賓夕法尼亞州立大學 Edwin Earle Sparks 歷史學講座教授	1/7/2007
Prof Amy HL Lau 劉盧希齡教授	Director, School of Business, Chair Professor of Accounting, The University of Hong Kong 香港大學 商學院主任 會計學講座教授	1/7/2006
Prof Andrew YT Leung 梁以德教授	Chair Professor, Department of Building and Construction, City University of Hong Kong 香港城市大學 建築系講座教授	1/7/2008
Prof Eddy Liew 劉富友教授	Professor, Division of Immunology, Infection and Inflammation, University of Glasgow, U.K. 英國格拉斯哥大學 免疫學及細菌學教授	1/7/2006
Prof Dennis Lo Yuk-ming 盧煜明教授	Associate Dean (Research), Li Ka Shing Professor of Medicine and Professor of Chemical Pathology, Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 醫學院副院長(研究)兼李嘉誠醫學講座教授 及化學病理學講座教授	1/7/2005
Prof Meaghan Morris 墨美姬教授	Chair Professor, Department of Cultural Studies, Lingnan University 嶺南大學 文化研究系講座教授	1/7/2009
Prof Joseph SM Peiris, SBS 裴偉士教授, SBS	Chair Professor, Department of Microbiology, Scientific Director, HKU-Pasteur Research Centre, The University of Hong Kong 香港大學 微生物學系講座教授及病毒學部主管 巴斯德研究中心科學總監	1/7/2007

RGC Member 研資局成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Mr E Anthony Tan, MH 陳蔭楠先生, MH	Chief Executive Officer Hong Kong Science and Technology Parks Corporation 香港科技園公司 行政總裁	1/7/2009
Prof Judy Tsui Lam Sin-lai 徐林倩麗教授	Associate Vice President, Dean of Faculty of Business, Director of Graduate School of Business, Chair Professor of Accounting, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 協理副校長 工商管理學院院長 工商管理研究院院長 會計學講座教授	1/7/2008
Prof Lynn T White III 白霖教授	Professor of Politics and International Affairs, Woodrow Wilson School, Princeton University, U.S.A. 普林斯頓大學 威爾遜學院政治學暨國際關係教授	1/7/2008
Prof Wing-hung Wong 王永雄教授	Professor of Statistics, Department of Statistics Stanford University, U.S.A 美國史丹福大學 統計學系教授	1/7/2009
Prof Rudolf SS Wu 胡紹樂教授	Director and Chair Professor, School of Biological Sciences The University of Hong Kong 香港大學 生物科學學院院長及講座教授	1/7/2006
Prof Albert F Yee 余凡教授	Professor of Chemical Engineering and Materials Science, University of California, Irvine, U.S.A 美國加州大學爾灣分校 化工及材料系教授	1/7/2007
Prof Edward S Yeung 楊士成教授	Distinguished Professor of Chemistry, Robert Allen Wright Chair Professor, Department of Chemistry and Ames Laboratory-USDOE, Iowa State University, U.S.A. 美國愛荷華州立大學 化學教授 Robert Allen Wright 講座教授	1/7/2003

RGC Member 研資局成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Paul KL Yu 余劫離教授	Associate Vice Chancellor for Research Initiatives and Professor, Department of Electrical and Computer Engineering, University of California, San Diego, U.S.A. 美國加州大學聖地牙哥分校 研究專案協理副校長 電機及計算機工程學系教授	1/7/2008
Prof Xunyu Zhou 周迅宇教授	Chair Professor of Systems Engineering and Engineering Management, The Chinese University of Hong Kong, Nomura Professor of Mathematical Finance, Director, Nomura Centre for Mathematical Finance, University of Oxford. U.K. 香港中文大學 系統工程與工程管理學系教授 牛津大學 野村數理金融講座教授兼野村數理金融中心主任	1/7/2009
Miss Jenny Yip (Secretary) 葉錦菁女士 (秘書)	Deputy Secretary-General (2), University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大學教育資助委員會秘書處 副秘書長(2)	

附錄 H：2009 年研資局成員出席會議的記錄 ^{註 1}

Name 姓名	Total number of the the RGC meeting ^{Note 2} 研資局會議的總次數 ^{註 2}	Total number of RGC meeting attended 成員出席研資局 會議次數	Attendance rate 出席率
Prof Roland Chin Tai-hong, JP (Chairman) 錢大康教授, JP (主席)	2	2	100%
Prof Chris Berry*	2	2	100%
Prof Che-ting Chan 陳子亭教授	2	2	100%
Prof Moses HW Chan* 陳鴻渭教授*	2	2	100%
Prof Louis KC Chan* 陳國器教授*	1	1	100%
Dr Nim Kwan Cheung 張念坤博士	1	1	100%
Prof Anne Cooke*	1	1	100%
Prof Deborah S Davis* 戴慧思教授*	2	2	100%
Prof Ronnie Hsia Po-chia* 夏伯嘉教授*	2	2	100%
Prof Amy HL Lau 劉盧希齡教授	2	2	100%
Prof Andrew YT Leung 梁以德教授	2	2	100%
Prof Eddy Liew* 劉富友教授*	2	2	100%
Prof Dennis Lo Yuk-ming 盧煜明教授	2	2	100%
Prof Meaghan Morris 墨美姬教授	1	1	100%

Name 姓名	Total number of the the RGC meeting ^{Note 2} 研資局會議的總次數 ^{註2}	Total number of RGC meeting attended 成員出席研資局 會議次數	Attendance rate 出席率
Prof Joseph SM Peiris, SBS 裴偉士教授, SBS	2	2	100%
Mr E Anthony Tan, MH 陳蔭楠先生, MH	1	1	100%
Prof Judy Tsui Lam Sin-lai 徐林倩麗教授	2	2	100%
Prof Lynn T White* 白霖教授*	2	2	100%
Prof Wing-hung Wong* 王永雄教授*	1	1	100%
Prof Rudolf Wu 胡紹樂教授	2	2	100%
Prof Albert F Yee* 余凡教授*	2	1	50%
Prof Edward S Yeung* 楊士成教授*	2	2	100%
Prof Paul KL Yu* 余劫離教授*	2	2	100%
Prof Xunyu Zhou 周迅宇教授	1	1	100%

Notes: 1. To enhance the transparency of the RGC operation, starting from December 2007, the attendance record of RGC Members is uploaded onto the homepage of the RGC, and is published in the Annual Report for public reference.
 2. Total number of RGC meetings held in 2009 after the appointment of the respective Members.
 3. *denotes overseas members.

註：1. 為增加研資局工作的透明度，自2007年12月起，成員於研資局會議的出席率已刊載於局方的網頁及年報內，供公眾查閱。
 2. 2009年研資局會議召開的總次數，並以個別成員獲委任後計算。
 3. *為海外成員。

Appendix I: Panel Membership 2009/2010

附錄 I：學科小組 2009 至 2010 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Engineering 工程學		
Prof Paul KL Yu (Chairman) 余劭離教授 (主席)		
Prof Chi-hou Chan 陳志豪教授	Acting Provost, Office of the Provost, City University of Hong Kong 香港城市大學 學務副校長(署理)	2/9/2005
Prof KC Chan 陳鏡昌教授	Associate Head and Professor, Department of Industrial & Systems Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 工業及系統工程學系副系主任兼教授	2/9/2005
Prof Lauren Lai-wan Chan 陳麗雲教授	Professor, Department of Computer Science and Engineering, Associate Dean (Education), Faculty of Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 計算機科學與工程學系教授及工程學院副院長(教育)	9/10/2008
Prof Jiun-shyan Chen 陳俊賢教授	Chancellor's Professor & Department Chair, Department of Civil and Environmental Engineering University of California, Los Angeles, USA 美國加州大學洛杉磯分校 校長講座教授及土木暨環境工程學系系主任	16/10/2009
Prof Lian-kuan Chen 陳亮光教授	Professor, Department of Information Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 訊息工程學系教授	8/10/2007
Prof Yong-qi Chen 陳永奇教授	Chair Professor and Head, Department of Land Surveying and Geo-informatics, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 土地測量及地理資訊學系系主任兼講座教授	9/10/2006
Prof Moe Mo-shing Cheung 張慕聖教授	Chair Professor and Head, Department of Civil Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 土木工程學系系主任兼講座教授	2/9/2005

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Dr Sai-on Cheung 張世安博士	Associate Head & Associate Professor, Department of Building and Construction, City University of Hong Kong 香港城市大學 建築系副系主任及副教授	10/9/2004
Prof Pak-chung Ching 程伯中教授	Pro-Vice-Chancellor, Professor of Electronic Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學副校長 電子工程學系講座教授	10/9/2004
Prof Henry Shu-hung Chung 鍾樹鴻教授	Associate Dean, Faculty of Science and Engineering, Professor, Department of Electronic Engineering, City University of Hong Kong 香港城市大學 科學及工程學院副院長兼電子工程學教授	9/10/2006
Prof Raymond Jeffrey Harwood	Textile R&D Consultant St Martins Associates, U.K.	9/10/2008
Prof Pheng Ann Heng 王平安教授	Professor, Department of Computer Sciences and Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 計算機科學與工程學系教授	8/10/2007
Prof George Q Huang 黃國全教授	Professor, Department of Industrial and Manufacturing Systems Engineering The University of Hong Kong 香港大學 工業及製造系統工程系教授	16/10/2009
Prof Anil K Jain	University Distinguished Professor, Department of Computer Science & Engineering, Michigan State University, U.S.A.	9/10/2008
Prof Xiaohua Jia 賈小華教授	Chair Professor, Department of Computer Science, City University of Hong Kong 香港城市大學 電腦科學系講座教授	8/10/2007
Prof Woody Jiann-wen Ju 朱建文教授	Professor, Department of Civil & Environmental Engineering University of California, Los Angeles, U.S.A. 美國加州大學洛杉磯分校 土木及環境學系教授	25/9/2008

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Jang-kyo Kim 金章教教授	Professor of Mechanical Engineering and Associate Dean of Engineering The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 工學院副院長及機械工程學系教授	16/10/2009
Prof Irwin Kuo-chin King 金國慶教授	Associate Professor, Department of Computer Science and Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 計算機科學與工程學系副教授	2/9/2005
Prof Philip T Krein	Professor, Department of Electrical and Computer Engineering, University of Illinois at Urbana-Champaign, U.S.A. 美國伊利諾大學香檳分校 電機及計算機工程學教授	13/10/2008
Prof Yue Kuo 郭育教授	Dow Professor, Thin Film Nano & Microelectronics Research Laboratory, Texas A&M University, U.S.A.	9/10/2008
Prof Albert KH Kwan 關國雄教授	Professor, Department of Civil Engineering, The University of Hong Kong 香港大學 土木工程學系教授	9/10/2006
Prof Lawrence Wai-chung Lai 黎偉聰教授	Reader, Department of Real Estate and Construction, The University of Hong Kong 香港大學 房地產及建設系教授	2/9/2005
Prof James Lam 林參教授	Professor, Department of Mechanical Engineering, The University of Hong Kong 香港大學 機械工程系教授	8/10/2007
Prof Chung-yee Lee 李忠義教授	Chair Professor and Head, Department of Industrial Engineering & Logistics Management, Director, Logistics and Supply Chain Management Institute, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 工業工程及物流管理學系主任兼講座教授 物流與供應鏈管理研究所所長	2/9/2005
Prof David Lee 李大維教授	Professor, Department of Computer Science and Engineering, The Ohio State University, U.S.A. 俄亥俄州立大學 資訊工程系教授	16/10/2009

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Tony Tong Lee 李東教授	Professor, Department of Information Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 訊息工程學系教授	9/10/2008
Prof Wallace WF Leung 梁煥方教授	Chair Professor, Department of Mechanical Engineering, Director, Research Institute of Innovative Products and Technologies, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 機械工程學系講座教授 創新產品與科技研究所所長	9/10/2006
Prof Jiming Liu 劉際明教授	Head & Professor, Department of Computer Science, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 計算機科學系系主任兼教授	10/9/2004
Prof John J Liu 劉建華教授	Head and Chair Professor of Maritime Studies, Department of Logistics, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 物流學系系主任兼講座教授	2/9/2005
Prof Zhi-qiang Liu 劉志強教授	Professor, School of Creative Media, City University of Hong Kong 香港城市大學 創意媒體學院教授	10/9/2004
Prof Philip KT Mok 莫國泰教授	Associate Professor, Department of Electronic and Computer Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 電子及計算工程學系副教授	16/10/2009
Prof Michael KP Ng 吳國寶教授	Professor, Department of Mathematics, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 數學系教授	16/10/2009
Prof King-ngi Ngan 顏慶義教授	Chairman and Chair Professor, Department of Electronic Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 電子工程學系系主任兼講座教授	8/10/2007

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Qing-ping Sun 孫慶平教授	Professor, Department of Mechanical Engineering, The Hong Kong University of Science & Technology 香港科技大學 機械工程學系教授	10/9/2004
Ir Professor Leslie George Tham 譚國煥教授	Professor (Geotechnical Engineering), Department of Civil Engineering, The University of Hong Kong 香港大學 土木工程系教授	8/10/2007
Prof Masayoshi Tomizuka 富塚誠義教授	Cheryl and John Neerhout, Jr. Distinguished Professor Department of Mechanical Engineering, University of California at Berkeley, U.S.A.	16/10/2009
Prof Michael CK Tse 謝智剛教授	Chair Professor and Head, Department of Electronic and Information Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 電子及資訊工程學系系主任兼講座教授	9/10/2006
Prof Shengwei Wang 王盛衛教授	Chair Professor, Department of Building Services Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 屋宇設備工程學系講座教授	9/10/2006
Prof Tao Wang 王韜教授	Professor, Department of Civil and Structural Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 土木及結構工程學系教授	9/10/2006
Prof Wenping Wang 王文平教授	Professor, Department of Computer Science, The University of Hong Kong 香港大學 電腦科學系講座教授	25/9/2008
Prof Francis Kwan-wah Wong 黃君華教授	Director, Research Centre for Construction and Real Estate Economics, Professor, Department of Building and Real Estate, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 建築及房地產學系教授 建築及房地產經濟研究中心主任	2/9/2005
Prof William M Worek	Professor and Head, Department of Mechanical and Industrial Engineering, University of Illinois at Chicago, U.S.A.	9/10/2008

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Qiang Yang 楊強教授	Professor, Department of Computer Science and Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 計算機科學及工程學系教授	16/10/2009
Dr Yuen-tak Yu 余遠德博士	Associate Professor, Department of Computer Science, City University of Hong Kong 香港城市大學 電腦科學系副教授	9/10/2006
Prof Lixia Zhang 張麗霞教授	Professor, Computer Science Department, University of California, Los Angeles, U.S.A. 美國加州大學洛杉磯分校 電腦科學系教授	9/10/2008
Prof Shuzhong Zhang 張樹中教授	Professor, Department of Systems Engineering & Engineering Management, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 系統工程與工程管理學系教授	16/10/2009
Prof Tianshou Zhao 趙天壽教授	Professor, Department of Mechanical Engineering, Director, Centre for Sustainable Energy Technology, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 機械工程學系教授及可持續能源技術研究中心主任	2/9/2005
Mrs Alice Sham (Secretary) 沈黃美然女士 (秘書)	Assistant Secretary-General (Research) 1, University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大學教育資助委員會秘書處 助理秘書長(研究)1	

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Physical Sciences 自然科學		
Prof Edward S Yeung (Chairman) 楊士成教授 (主席)		
Prof Che-ting Chan 陳子亭教授	Chair Professor, Department of Physics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 物理系講座教授	25/9/2006
Prof Emily Shuk-chi Ching 程淑姿教授	Professor, Department of Physics, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 物理系教授	3/9/2007
Prof Kai-ming Ho 何啟明教授	Distinguished Professor, Department of Physics and Astronomy, Iowa State University, U.S.A. 美國愛荷華州大學 物理及天文學系教授	16/8/2005
Prof Chao-jun Li 李朝軍教授	Professor of Chemistry, Department of Chemistry, McGill University, Canada	4/9/2008
Prof Wai-keung Li 李偉強教授	Chair Professor, Department of Statistics & Actuarial Science, The University of Hong Kong 香港大學 統計及精算學系講座教授	4/9/2008
Prof Webin Lin 林文斌教授	Professor, Department of Chemistry, The University of North Carolina at Chapel Hill, U.S.A.	16/10/2009
Prof Istvan T Horvath 賀宏教授	Head and Chair Professor, Department of Biology and Chemistry City University of Hong Kong 香港城市大學 生物及化學系系主任兼講座教授	16/10/2009
Prof Chung-yuan Mou 牟中原教授	Chairman, Department of Chemistry, National Taiwan University 國立台灣大學 化學系主任	25/9/2006
Prof Allen Moy	Chair Professor, Department of Mathematics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 數學系講座教授	3/9/2007

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Richard Bernhart Owen 歐文彬教授	Professor, Department of Geography, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 地理系教授	3/9/2007
Prof Liqun Qi 祁力群教授	Chair Professor and Head, Department of Applied Mathematics, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 應用數學系講座教授及系主任	3/9/2007
Prof Chi-wang Shu 舒其望教授	Professor of Applied Mathematics, Division of Applied Mathematics, Brown University, U.S.A.	4/9/2008
Prof Zuowei Xie 謝作偉教授	Professor of Chemistry, Department of Chemistry, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 化學系講座教授	16/8/2005
Prof Tong Yang 楊彤教授	Associate Dean (CSE) and Chair Professor of Mathematics, Department of Mathematics, City University of Hong Kong 香港城市大學 科學及工程學院副院長及數學系講座教授	16/10/2009
Prof Jimmy C Yu 余濟美教授	Professor, Department of Chemistry The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 化學系教授	16/10/2009
Prof Peter Y Yu 于鑫教授	Professor Emeritus, Department of Physics, University of California, Berkeley, U.S.A.	3/9/2007
Prof Fu-chun Zhang 張富春教授	Head and Chair Professor, Department of Physics, The University of Hong Kong 香港大學 物理系主任及講座教授	25/9/2006
Mrs Alice Sham (Secretary) 沈黃美然女士 (秘書)	Assistant Secretary-General (Research) 1, University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大學教育資助委員會秘書處 助理秘書長(研究) 1	

Appendix I: Panel Membership 2009/2010
 附錄 I：學科小組 2009 至 2010 年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Biology & Medicine 生物學及醫學		
Prof Eddy FY Liew (Chairman) 劉富友教授 (主席)		
Prof Kai-nan An 安介南教授	John and Posy Krehbiel Professor of Orthopedics, Mayo Clinic College of Medicine, U.S.A. 美國梅由臨床醫學院 John and Posy Krehbiel 骨科教授	8/9/2008
Prof Rudolf Bauer	Head, Institute of Pharmaceutical Science, Department of Pharmacognosy, Karl-Franzens-Universitaet Graz, Austria	16/10/2009
Prof Ben Berkhout	Head of Laboratory of Experimental Virology, Department of Medical Microbiology, Centre for Infection and Immunity Amsterdam (CINIIMA) Academic Medical Centre of the University of Amsterdam, The Netherlands	16/10/2009
Prof Francis KL Chan 陳家亮教授	Reader in Medicine, Department of Medicine & Therapeutics, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 內科及藥物治療學系教授	12/10/2004
Prof Clarence SM Chan 陳兆民教授	Associate Professor, Molecular Genetics and Microbiology, The University of Texas at Austin, U.S.A.	29/1/2008
Dr Shing Chang 張欣博士	R&D Director, DNDi (Drugs for Neglected Diseases Initiative), Switzerland	8/10/2007
Prof Rowland W Chang 張慰堂教授	Professor, Division of Preventive Medicine, Northwestern University, U.S.A.	5/11/2007
Prof Chih-chang Chu 朱知章教授	Rebecca Q. Morgan '60 Professor of Fiber Science, Department of Fiber Science & Apparel Design, and Biomedical Engineering Program, Cornell University, USA	16/10/2009
Prof Tony KH Chung 鍾國衡教授	Head of Department, Department of Obstetric and Gynaecology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 婦產科學系系主任	8/10/2007
Prof Anne Cooke	Professor of Immunology, Department of Pathology, University of Cambridge, U.K.	25/9/2006

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof David Tuan-hua Ho 賀端華教授	Professor, Department of Biology, Washington University, St. Louis, USA	16/10/2009
Prof Shuk-mei Ho 何淑薇教授	Jacob G. Schmidlapp Professor and Chair, Department of Environmental Health, University of Cincinnati Medical School, U.S.A.	25/9/2006
Prof Paul L Huang	Associate Professor of Medicine, Director, Cardiac Metabolic Syndrome Program Associate Director of Cardiovascular Research Centre, Massachusetts General Hospital, U.S.A.	3/10/2005
Prof Philip W Ingham 菲利浦·英格漢姆教授	Deputy Director, Institute of Molecular and Cell Biology (IMCB), Agency of Science, Technology and Research (A*Star), Singapore 新加坡科技研究局 分子細胞生物學研究所副所長	16/10/2009
Prof Lily Jan 葉公杼教授	Professor, Howard Hughes Medical Institute, University of California San Francisco, U.S.A.	13/11/2009
Prof Karen SL Lam 林小玲教授	Chair Professor in Medicine and Head, Department of Medicine, Li Ka Shing Faculty of Medicine, The University of Hong Kong 香港大學 李嘉誠醫學院內科講座教授及系主任	25/9/2006
Prof Nicholas R Lemoine	Director, Institute of Cancer & Cancer Research UK Clinical Centre, Barts & The London School of Medicine & Dentistry, Queen Mary, University of London, U.K.	8/10/2007
Prof Robert L Modlin	Professor and Chief of Dermatology, Department of Medicine, David Geffen School of Medicine, University of California, Los Angeles, U.S.A.	25/9/2006
Prof Irene OL Ng 吳呂愛蓮教授	Loke Yew Professor in Pathology, Department of Pathology, Li Ka Shing Faculty of Medicine, The University of Hong Kong 香港大學 李嘉誠醫學院病理學系陸佑基金教授(病理學)	25/9/2006
Prof Joseph Sriyal Malik Peiris, SBS 裴偉士教授, SBS	Chair Professor, Department of Microbiology, Scientific Director, HKU-Pasteur Research Centre, The University of Hong Kong 香港大學 微生物學系講座教授及病毒學部主管 巴斯德研究中心科學總監	2/9/2005

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Pei-yuan Qian 錢培元教授	Professor, Department of Biology, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 生物系教授	25/9/2006
Prof Roger H Reeves	Professor, Department of Physiology and McKusick-Nathans Institute for Genetic Medicine, School of Medicine, Johns Hopkins University, USA	16/10/2009
Prof Alan Rickinson	Professor, Division of Cancer Studies, The University of Birmingham, U.K.	25/9/2006
Prof Brian G Spratt	Chair in Molecular Microbiology, Department of Infectious Disease Epidemiology, Imperial College London, U.K.	13/10/2008
Prof Eric J Stanbridge	Distinguished Professor, Department of Microbiology & Molecular Genetics, University of California College of Medicine, Irvine, U.S.A.	2/9/2005
Prof Karl WK Tsim 詹華強教授	Professor and Head, Department of Biology, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 生物學系教授及系主任	8/10/2007
Prof Junying Yuan 袁鈞英教授	Professor, Department of Cell Biology, Harvard Medical School, USA 美國哈佛醫學院 細胞生物學系教授	16/10/2009
Prof Mingjie Zhang 張明傑教授	Chair Professor of Biochemistry, Department of Biochemistry, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 生物化學系教授	4/9/2008
Mrs Alice Sham (Secretary) 沈黃美然女士 (秘書)	Assistant Secretary-General (Research) 1, University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大學教育資助委員會秘書處 助理秘書長(研究) 1	

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Humanities, Social Sciences & Business Studies 人文學、社會科學及商科		
Prof Deborah S Davis (Chairman) 戴慧思教授 (主席)		
Humanities and Social Sciences 人文學及社會科學		
Prof Chris Berry 裴開瑞教授	Professor of Film and Television Studies, Department of Media and Communications, Goldsmiths College, University of London, U.K. 英國倫敦大學 金史密斯學院媒體與傳播系教授	25/9/2006
Prof John P Burns 卜約翰教授	Chair Professor of Politics and Public Administration, Department of Politics and Public Administration, The University of Hong Kong 香港大學 政治與公共行政學系政治與公共行政學講座教授	25/9/2006
Prof Cecilia LW Chan, JP 陳麗雲教授, JP	Professor, Department of Social Work and Social Administration, Faculty of Social Sciences, The University of Hong Kong 香港大學 社會科學學院社會工作及社會行政學系教授	16/10/2009
Prof Sheung-tak Cheng 鄭相德教授	Chair Professor of Community Psychology, Head, Department of Psychological Studies, Hong Kong Institute of Education 香港教育學院 社區心理學講座教授及心理研究學系系主任	16/10/2009
Prof Martha PY Cheung 張佩瑤教授	Associate Vice-President, Chair Professor in Translation, Department of English Language and Literature, Director, Centre for Translation, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 協理副校長 英國語言及文學系翻譯學講座教授 翻譯學研究中心主任	16/10/2009

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Jacques delisle 戴傑教授	Stephen Cozen Professor of Law, Director, Center for East Asian Studies, University of Pennsylvania, U.S.A.	25/9/2006
Prof Frank Dikötter 馮客教授	Chair Professor of Humanities, School of Humanities, The University of Hong Kong 香港大學 人文學院講座教授	8/10/2007
Prof Jane Duckett	Professor of Chinese & Comparative Politics, Department of Politics, University of Glasgow, U.K. 格拉斯哥大學 政治系教授	8/9/2008
Prof Pam Grossman	Professor, School of Education, Stanford University, U.S.A. 史丹福大學 教育學院教授	25/9/2008
Prof Gary G Hamilton	Professor, Department of Sociology, University of Washington, Seattle, U.S.A. 美國西雅圖華盛頓大學 社會學系教授	25/9/2006
Prof Kit-tai Hau, MH, JP 侯傑泰教授, MH, JP	Chair Professor and Department Chair, Department of Educational Psychology, The Chinese of University of Hong Kong 香港中文大學 教育心理學系講座教授	18/8/2004
Dr John Ho 何秩生博士	Associate Professor, School of Law, City University of Hong Kong 香港城市大學 法律學院副教授	25/9/2008
Prof Ronnie Hsia Po-chia 夏伯嘉教授	Edwin Earle Sparks Professor of History, The Pennsylvania State University, U.S.A. 賓夕法尼亞州立大學 Edwin Earle Sparks 歷史學講座教授	4/9/2008
Prof Lorraine B Justice	Director and Swire Chair Professor, School of Design, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 設計學院院長及講座教授	16/10/2009

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Nina Lam 林紹顏教授	Professor and Chair, Department of Environmental Sciences, Louisiana State University, U.S.A.	25/9/2008
Prof James Z Lee 李中清教授	Chair Professor of Social Sciences, Dean of Humanities and Social Sciences, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 人文社會科學學院院長及講座教授	16/10/2009
Prof Thomas Hun-tak Lee 李行德教授	Professor, Department of Linguistics and Modern Languages, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 語言學及現代語言系教授	8/9/2008
Prof Yee Leung 梁怡教授	Professor of Geography, Department of Geography and Resource Management, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 地理與資源管理學系地理學講座教授	25/9/2006
Prof Wai-yee Li 李惠儀教授	Professor of Chinese Literature, Department of East Asian Languages and Civilization, Faculty of Arts, Harvard University, U.S.A.	4/9/2008
Prof Kam H Louie 雷金慶教授	Dean, Faculty of Arts, The University of Hong Kong 香港大學 文學院院長	25/9/2006
Prof Tai-lok Lui 呂大樂教授	Professor, Department of Sociology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 社會學系教授	8/10/2007
Prof Kang-kwong Luke 陸鏡光教授	Professor, Department of Linguistics School of Humanities The University of Hong Kong 香港大學 人文學院語言學系教授	13/11/2009
Prof David Ping-yee Lung, SBS, MBE, JP 龍炳頤教授, SBS, MBE, JP	Professor, Department of Architecture, The University of Hong Kong 香港大學 建築學系教授	5/11/2007

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Magdalena Mo-ching Mok 莫慕貞教授	Chair Professor, Department of Psychology Studies, Co-Director, Assessment Research Centre, The Hong Kong Institute of Education 香港教育學院 心理學系講座教授及評估研究中心副總監	25/9/2006
Prof Maria M Piñango	Associate Professor of Linguistics and Interdepartmental Neuroscience Program, Yale University, U.S.A.	4/9/2008
Prof Alan J Plattus	Professor of Architecture and Urbanism, School of Architecture, Yale University, U.S.A. 美國耶魯大學 建築學院建築學及都會學教授	25/9/2006
Prof Neven Sesardic	Professor of Philosophy, Department of Philosophy, Lingnan University 嶺南大學 哲學系教授	16/10/2009
Prof Julien O Teitler	Associate Professor of Social Work and Sociology, Director of the Columbia University Social Indicators Survey Center, Columbia University, U.S.A.	9/10/2008
Prof Bosco S Tjan 曾學鋒教授	Associate Professor of Psychology, Department of Psychology, University of Southern California, U.S.A.	4/9/2008
Prof Amy Bik-may Tsui 徐碧美教授	Pro-Vice-Chancellor and Vice-President (Teaching and Learning), Chair Professor, Faculty of Education, The University of Hong Kong 香港大學 副校長 教育學院講座教授	8/10/2007
Prof Angelina Yuen Tsang, BBS, JP 阮曾媛琪教授, BBS, JP	Associate Vice-President and Professor & Head, Department of Applied Social Sciences, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 協理副校長 應用社會科學系系主任兼教授	25/9/2006

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Lynn T White III 白霖教授	Professor of Politics and International Affairs, Woodrow Wilson School, Princeton University, U.S.A. 普林斯頓大學 威爾遜學院政治學暨國際關係教授	16/10/2009
Prof Edwin ML Yiu 姚文禮教授	Professor, Voice Research Laboratory, Division of Speech and Hearing Sciences, Faculty of Education, The University of Hong Kong 香港大學 教育學院言語及聽覺科學部教授	16/10/2009
Business Studies Sub-Panel 商科小組		
Prof Louis KC Chan (Chairman) 陳國器教授 (主席)		
Prof Eli Bartov	Research Professor of Accounting, Director of Accounting Doctoral Program, Leonard N. Stern School of Business, New York University, U.S.A.	8/10/2007
Prof Charles Q Cao 曹泉偉教授	Smeal Chair Professor of Finance, Department of Finance, The Smeal College of Business, The Pennsylvania State University, U.S.A.	4/9/2008
Prof S Tamer Cavusgil	Fuller E. Callaway Professorial Chair & Director, Institute of International Business, J. Mack Robinson College of Business, Georgia State University, U.S.A.	16/10/2009
Prof Patrick Yam-keung Chau 周蔭強教授	Professor (Information Systems), School of Business, The University of Hong Kong 香港大學 商學院資訊系統學教授	8/10/2007
Prof Xiao-Ping Chen 陳曉萍教授	Professor of Management & Organization, Michael G. Foster School of Business, Department of Management and Organization, University of Washington, U.S.A. 美國華盛頓大學 福斯特商學院組織管理學系教授	4/9/2008

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Sudipto Dasgupta	Chair Professor and Director of Center for Asian Financial Markets, Department of Finance, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 財務學系講座教授兼亞太金融市場中心主任	16/10/2009
Prof Mark L DeFond 馬德方教授	Joseph A. DeBell Professor of Business Administration, Marshall School of Business, University of Southern California, U.S.A.	4/9/2008
Prof PH Joseph Fan 范博宏教授	Professor, School of Accountancy, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 會計學院教授	25/9/2006
Prof Hanming Fang 方漢明教授	Associate Professor of Economics, Department of Economics, University of Pennsylvania, U.S.A.	8/10/2007
Prof Albert Ha 夏耀祥教授	Professor and Head, Department of Information and Systems Management, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 資訊與系統管理學系教授及系主任	8/10/2007
Prof Hon-shiang Lau 劉漢城教授	Professor (Chair) of Operations Management, Department of Management Sciences, City University of Hong Kong 香港城市大學 管理科學系管理科學講座教授	8/10/2007
Prof Matthew Kwok-on Lee 李國安教授	Chair Professor of Information Systems and E-Commerce, Associate Dean (Research and Postgraduate), College of Business, City University of Hong Kong 香港城市大學 資訊系統與電子商務講座教授 商學院副院長	4/9/2008
Prof Siu-fai Leung 梁兆輝教授	Professor, Department of Economics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 經濟學系教授	9/10/2008

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Jiatao Li 李家濤教授	Chair Professor and Head, Department of Management, Associate Dean (Faculty), Business School, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 商學院副院長 管理學系講座教授及系主任	8/10/2007
Prof Shige Makino 牧野成史教授	Chairman and Professor, Department of Management, Faculty of Business Administration, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 工商管理學院管理學系系主任兼教授	16/10/2009
Prof Baba Shiv	Professor of Marketing, Stanford Graduate School of Business, U.S.A.	16/10/2009
Prof Wing-chuen Suen 孫永泉教授	Chair Professor, School of Economics and Finance, The University of Hong Kong 香港大學 經濟金融學院講座教授	16/8/2005
Prof Kar-yan Tam 譚嘉因教授	Dean of Undergraduate Education and Chair Professor of Information and Systems Management, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 本科生教務長及資訊與系統管理學系講座教授	8/10/2007
Prof Dean W Tjosvold 謝霍堅教授	Chair Professor and Head, Department of Management, Lingnan University 嶺南大學 管理學系系主任兼講座教授	16/8/2005
Prof David K Tse 謝貴枝教授	Chair Professor of International Marketing, School of Business and Director of Chinese Management Centre, The University of Hong Kong 香港大學 商學院國際市場學講座教授及華人管理中心主任	16/8/2005

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Appointed on 委任日期
Prof Judy Tsui Lam Sin-lai 徐林倩麗教授	Associate Vice President, Dean of Faculty of Business, Director of Graduate School of Business, Chair Professor of Accounting, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 協理副校長 工商管理學院院長 工商管理研究院院長 會計學講座教授	8/9/2008
Prof Xiande Zhao 趙先德教授	Professor, Department of Decision Sciences and Managerial Economics, Director, Centre for Supply Chain Management and Logistics, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 決策科學與企業經濟學系教授 供應鏈管理及物流研究中心主任	8/10/2007
Mrs Alice Sham (Secretary) 沈黃美然女士 (秘書)	Assistant Secretary-General (Research) 1, University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大學教育資助委員會秘書處 助理秘書長(研究)1	

Research Grants Council of Hong Kong

香港研究資助局

**7/F., Shui On Centre, 6-8 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong.**

香港灣仔港灣道6至8號瑞安中心7樓

Tel 電話：(852) 2524 3987

Fax 傳真：(852) 2845 1596

E-mail 電郵：rgc@ugc.edu.hk

Homepage 網址：www.rgc.edu.hk

Published in March 2010

2010年3月出版